Ն՝ 3171 1912 ՅՈՒԼԻՍ 3-16 ՍԱԼԸ 3 ԹԻՄՈՒԶ 328 28ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԹԻՑԱՔ ՎԻ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ ԱՎԻԳԻՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բէսսիսի 1877

ԳՐԱՏՈՒՆ ԱԼԻ ԴԻՐԵՏՈՐԻ
Ն. 49

Պագէթայա այիս մեվաss հագզրնտա սաֆիպի իմթիյազա միւռանաար օլրնիր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմզազրնը վե իտարէխանեենին մեհուրը մախսուսրնը շաիլ օլմայր տր։ Տեռն օլրնմազ եվազ իտտեհ օլրնմազ։ Իսանաթ մեսելեի միւբետիի իլի նեռ օլունուր։

ՃԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԿԻՅԷ, ՄԻԼԼԻԹԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏՑԱԹԼԱՐՐ ԲԼՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սքանչելի վե Թաշրա, սեռեկիյի 130 ղրշ.
» » » 6 այլրողը 70 »
» » » 3 այլրողը 40 »
Մեհմալիի էհեռեպիյե սեռեկիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլրողը 17 »
» » » 3 այլրողը 10 »

ՃԷՀԷՆՆԷՄ ԳԱԲՈՒԼԱՐԸ
Ա. Զ Ը Լ Տ Ը

—o)(o—

Հայեաթը իմթիմայիէնին սուրէթը թանվիմ ու թէչքիլինէ սաթէի պիր նազար սաֆի իթիպիմզ թազարրտէ, թա էնքի զմանարտան պէրու միլլ ու ազամին հայեաթը իմթիմայիէսէքի թէրրագրընա տին ու մէզհէպին պէօյիք պիր թէսիրի օլսուրլնը կէօրիւրիւդ։ Խասուսյլա մուայէնէ պիր թէչքիլաթը պիսմիլլահիի օլմայան միլլէթլէրին հանիգի նիկէնպանը տին ու մէզհէպ օլմուշ տրը։ Տին մանէվի պիր զուվվէթ սլուսրընտան էքսէրիա մատարյամի իւզէ ընկ պէօյիք պիր թէսիր իթրա խտէր քի սոր տիւրլու թէսիրլէր պուռնին փէվ-գիլէ պիր մէվզի իտրագ խտմէզլէր։ Դոլրընը ֆիքրը թէրրագը իլե ֆիքրը մէրէպ արասրնտա պիր ֆարգ վէ հաթիա պիր միպայէնէթ պուռնտարրընը իտտաա խտէրէք ինանլարրն մագասը հագիգիլէրի թարիզը մէտէնիյէթտէ թէրրագրլարա տոզրու սէրի խաթվէլէր պմագ իսէ, հէր հալտէ ֆիքրը մէզհէպտին տարքը հազար խտիրմէսի լիւզունմընը ինթար իթմիշլէր տիր։ Զանն խտրսէք պունտան տահա սայմա պիր ֆիքր ու բրինտիր թէսավվուր խտիրմէդ, պիրդ հայեաթը իմթիմայիէնին նազրմը տին օլուսընընը իտտաա խտէր վէ օնուն մատիրթա օլան թէէսիրինի ասլա ինգեար իթմիլիկ։

Հէր չէյտէն էվվել քէնտիմիզի տիւշինէլիմ, թա սասրը աթիգատան պէրու տահա վէ սահա միսմիր իթիսաֆ ու ֆէլսաֆէթլէրէ տիշար օլրընդրմը, հէր տէվիրսէ պարը իսթիպատա ալթնտա հանգիսկմիզէ բազմէն, զավմէտէթ ու մուլմէրիզի մուհաֆազա խտէրէք հիշ պիր միլլէթ իլե գարբշմասրդ, նէպալմրզի թէպ սիլ իթմէտիք, պունտան սեպէպի մուայենէ պիր մէզհէպէ մալիք օլմագլրդրմը տրը։ Բաթրիկխանէմիզ օլուշ պու սայէտ պազը իմթիյազաթա նայլ օլուուղրմընզին սեպէպի մէզհէպտիմզ տէյի՞ մի, պունը քի՞մ ինգեար իսէպպիր։ պու կիսն տին ու մէզհէպտէն սարքը նազար իթպիկմիզ թազարրտէ, ֆարրն ազամմու մրլեռը սաֆրէ արասրնտա դայիպ օլուր, օնդարա գարբշրը վէ նէթիճէտէ թա էզմինէյի գատմէտէն պէրու մուհաֆազան հայաթ ու մէվճուտլէթի իթմիշ օլան էրմէկի պիպէթի էսկի ճէնիքէլէրի, Բօմալրդար, Ասորիլար վէ Դարթաժիլար էվպի թարիխի պիր գավմ օլուր։

Հալ պու մէրքէզտէ իքէն մուհաֆազայի մէվճուտլէթիմիզէ մէտարը եէկեանէ օլան տին ու մէզհէպիմիզէ օ գատար մունազաղա նազարլար սաֆի իթմէկի, օնրն մահիյէթինի ինգեար վէ զուսպիէթինի խանտէյի խթիսսաֆի իլե թէլլազը իթմէյէ գաթիյէն հազրմը եօզ տրը։

Մարիմ օլուուղը վէճհէյէ իման ու իթիգատ գազիյէսի վիճանան ու ինթիսաֆա միւթեալլիգ օլուուղը իչիւն օնուն ֆրզանը չայանը թէնգիտ ու հազարէթ օլմազա կէրէք տիր, պու տա գավանիմը թավիկէ իլե գավանիյը մէվզուա արասրնտաքի ֆարգըն պիր նէթիճէսի տիր, ֆարազա պիր քիմսէ սիրգաֆ իթմէյի, հինայէթ իլէմէյի թասավվուր իթիսրի զէման տիւշարը իթապ օլմազ, զիրա օ թասավվուր եալընը քէնտի վիճանան ու հիսսյաթրնա մէրպութ օլուշ մէվզյի թաթպիգէ վազ իթմէտիքէ նէ՞ ճէզայա միւսթահագ օլուր, նէ՞ սէ թէնգիտաթա, հալպուրքի թաթպիգ իթիսի անտէն իթիրազրէ՞ օ սատմ նազրը աղեարտա սարիգ վէ ճանի օլուր քի, հուզուրը ումումիյէ օնու սէրնալ ճէզալանարրը։ Գունտան անլաշըլըր քի զանունը թապիի եալընը վիճանան իւզերինէ թէէսիր իսէրէք մատտի պիր նէթիճէ թէվվիտ իթմէդ։ Մէսելա գէն պու կիսն հիչ քիմսեյէ պէյանը ֆիքր իթմէքսիզին տինսիզ օլապիլիրիմ, իմանան մահրում օլուրրմ, պունտան տօլայը հիչ քիմսէ պէնիմ թահգիր ու թէնգիտ իսէմդ, զիրա մատաէթէն պէնիմ պիր հուրիյէթը չախսիյէմ վար վէ տինսիգ-

մէքսէ իսիլէր։ Մօրօ Նաբօլէոնուն խասմը ալէթի օլուշ, զաթլ ու թէլէֆինէ զասար էմէլ վէ իրթիքեապը վար իսէ տէ իֆրաթ ճիւմհուրիյէթի թարաֆտարը օլուշ, Պուրպոնլար տահի Նաբօլէոն կիպի մէնֆուրու օլսուուղունտան, պիր գաչ տէֆա էհլը ֆէսատրն կիզլի մէշվերէթլէրինէ պուլունուշ, նէ ծնլար Մօրոյու Պուրպոնլարա, վէ նէ տահի Մօրօ պունլարը ճիւմհուրիյէթէ թարաֆտար իսէմէյիպ իբի թարաֆ տահի մէճհուլ պիր հալտէ գալմըշլար իսի։ պու էհնատէ գաբատն Բայթ, պիր թագրմ միլլէճհի վէ ֆէսատա չէրիք օլան դաթլարը տահի Լոնտրատան Ֆրանսայա նագլ իտուշ, Մարքի տը Բիվիէր, վէ Բրէնս տը Բօլինեագ տահի պունլարրն իչինտէ իսի։ Կէրէք Մարքի տը Բիվիէր վէ կէրէք Բրէնս Բօլինեագ։ իլերիսէ զաթլ օլունմաղա հիւքմ օլունուշ, Նաբօլէոնուն զէվճէսինին իլիթիմասը իլե աֆվ օլունմուշլար տրը։ Վէ Նաբօլէոնուն ինգրրազրնտան սոնրա Պուրպոն գրրալարրընը կիունտէ բէք պէօյիւք մէհնէտլէրէ տահի կէշմիշլէր տիր։ Մարքի տը Բիվիէր 1820 տէ Ասիթանէտ Ֆրանսրզ էլչիսի տահի օլմուշ տրը։

Նիհայէթ 1804 սէնէտէ ժէնէրալ Բիշկրիւ պիր թագրմ էսկի Ֆրանսրզ ասրզատէկեանը վէ զրալ թարաֆտարլարը իլե պու թարիգէ Ֆրանսայա գատէմ պասրպ կէճէ էնասրնտա վէ զայէթ կիզլի օլարագ Բարիսէ տուխուլ էյլէտի։ Բիշկրիւ իլք եվվել ժէնէրալ Մօրոյու կէօրիպ, պէյիլէրինտէ խայլը մէճիսլէր վէ իսթիյարէլէր վագի օլտու իսէ տէ, Պուրպոնլարրն ավէթինէ Մօրօ պիր վէճհիլէ բազը օլմասրդրնտան։ Էարարլարրը ֆաչ իթմէմէք իւզրէ եէմին իսէրէք էհլը ֆէսատան մուֆքարգաթ էյլէսի։ Բիշկրիւ վէ Մօրունուն Բարիսէ իթթիֆագ իտուշ, Նաբօլէոնուն էօմրիւնէ գատ իսէճէքլէրի, վէ

Պուրպոն գրալզատէկեանը օլան Բրէնալէրին էքսէրիսի տահի Լոնտրատա օլտուուղրընա, պունլար իլե Ժօրժ Դատիւտալ պէյնինտէ տէրքեար օլան հիւմիւ իւլֆէյէ վէ իթթիֆագ քիմսէյէ նամալիւմ տէյիլ իսի։ Բրէնալէր վէ միւլթէճիլէր, բէք չօգ կէճէ մէշվերէթլէրինտէն սոնրա, Ֆրանսատա պիր ֆէսատ վէ իսթիքլալ զուհուրի մունտալ գապիլինտէն կէօրէրէք, հաթտա Ֆրանսա հիւքիմէթի տէմէք Նաբօլէոն տէմէք օլտուուղունտան. եալընը Նաբօլէոնուն էօմրիւնէ գատ իթմէյէ գարար վէրտիլէր, վէ պիր թիֆֆէնք, գամա, եախատ ճէհէնէմ ալէթի իլե Նաբօլէոնու էօլտիրմէք տահի մէճհուլ պիր քէյֆիյէթ օլտուուղունտան պայգա պիր խրյանէթէ գարար վէրտիլէր։ Շէօյլէ քի, Նաբօլէոն էքսէրեա Սէն Գլու նամ քէօյ սէրայընտան Բարիսէ վէ Բարիստէն տահի պու սէրայա կիտուպ կէլմէքտէ օլտուուղունտան, Ժօրժ Դատիւտալն զամանասը իլե եիւզ գասար եէմինի անտը վէ չարթը բէֆիզլէր, կիզլիճէ Ֆրանսայա կէչիպ, վէ բիր սիյահ օլարագ Սէն Գլու սէրայը եօլունտա բուսատա տուրուպ, նակէհան պայ Գոնսալիւն արապասը իւզերինէ հիւճիւմ իսէրէք, խասսա ասքէրի, արապանը, եավէր վէ քէնտիսի Նաբօլէոնու տահի բարէ բարէ իսէճէքլէր իսի, վէ պու վէճհիլէ, սահիպի հիւքիմէթը Ֆրանսա օլան օ զաթը ճէլիլի գաթլ իթթիֆագտան սոնրա, Պուրպոն գրալրընը Ֆրանսայա ճէլպ իսէճէքլէր իսի։ Միլլէթճիլէրին, սաբլ Բարիս պէլէսինտէ տահի, Նաբօլէոնտան խօշնուտ օլմայան ժէնէրալլար վէ մէմուրլար պէյնինտէ տահի բէք չօգ չէրիքլէրի օլուշ, մէչնուր Մօրօ (ժէնէրալ Մօրունուն սապրգալէրի պիրինճի ճիլտին բէք չօգ մահալինտէ նագլ օլունուշ, Նաբօլէոն իլե պոզուշմասընը սէպէպի տահի եէնէ օ ճիլտէ

Վիէննա 14 Յուլիս.— Խարիճիյէ հազբրը Դոնթ Պէրնթօլարն Օգոստոս Լվասթընա տօղրու Ալէքսանիա պաշ վէքիլի Մ. Պէթման Հոլվէգ իլե միւլազաթ իսէճէյի սէպյէնիյօր։

ԻՔԻ ԿԻՒՆԼԻՒՔ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Թիւրիա-Իթալիա.— Բօր-Պալթիկ միւլազաթը.—

Պէրլին 14 Յուլիս.— Մաթպուաթ Թիւրքիա ահվալի հազրնտա պէտպէնիլիք կէօսթէրիյօր։

Կազանթայա Մանմուա Շէվքէթ բաշանրն իսթիֆասը հազրնտա նէշրիյաթա պէր տէվամ տրրլար։

«Պէրլինէր Թահէպլաթ» Թիւրքիատա եէնիտէն զուհուր իսէն միւշքիլաթրն Պալգան հիւքիմէթլէրինի լազայտ արագաղրը զանն ու թախմին իթմէք զայէթ միւշքիլ օլուուղրը սէյլէյօր։

«Նօրա Տէյլէ Ալգէմանէ Զայթունկ» պէյլէ հարպ էմնասրնտա միւտաֆայի վաթանը իտարէ իսէն պիր նազրրն իսթիֆասրը զայէթ զարիպ ու չայանը թէաճիւպ պուլրյօր։

Բօմա 14 յուլիս.— Ֆրանսանրն բյար մլլիսի միւնասիպէթիյէ Բօմա սէֆիրի Մ. Պարրէր Բօմատա մուզիմ Ֆրանսզլարը սէֆարէթիանէտէ գալուլ իթտի, մումայիյէ մուրախասրն թէպրիքեաթընա ճէվապէն իրատ իթմիշ օլուուղը նութզընտա Ֆրանսա վէ Իթալիա արասրնտաքի տօսթլուգտան պանս իտրէք պու տօսթլրգ վէ Իթալիաքն միլլէթլէր [illegible] պիր ունսուրը օլուուղրը սէյլէմիշ տիր։

Միլան 14 յուլիս.— «Սթամբա» կազէթասը տէյօր քի, ազամ սուլ իչիւն սիֆէրա արասրնտա ճէրէյանը բիվայէթ օլունան միզազքէրէյէ օ տէրէճէ աթֆը էհնմմյէթ իթմէք իգթիդա իթմէտիրինի պէյան իտյօր։

Բօմա 14 յուլիս.— «Գոբրիէրէ տելլա Սէրրա» Իթալիանրն իթթիֆազը միւսելլեսատն այրզլմամասը լիւգիմընը իթեան իտյօր, զիրա հիւքիմէթը մէզքիւրէնին պու իթթիֆազտա զալմասը եվրօբատա սուլհ ու ասայիշին մուհաֆազասը իչիւն պէօյիւք պիր թէէմինաթ տրը։ Մէզքիւր կազէթա Իթալիանրն ամը զէմանտա սիկէր հիւքիմէթլէր իլե տէ միւնասէպաթը հասէնէտէ պուլունմասը իգթիդա իթտիյինի սէյլէյօր։

Ռուսիա 13 Յուլիս.— Բանտամ գանալընտան կէչէճէք Ամէրիգա վաբրլարընը տիկէր վաբրլարա նիսպէթլէ տահա իմթիյազը պուլրնաբրրլմասը գարարընա գարը, Ինկիլթէրա թարաֆընտան վագը օլան բրօթէսթօ էլեէվմ Լոնտրատա պուլրնան Դանատա ռիճալը հիւքիմէթինին թէշվիգլէրինէ համ իտիլիյօր, պու մէսէլէ հազրընտա կէչէճէք հաֆթա Ինկիլթէրա, Դանատա վէ Ամէրիգա հիւքիմէթլէրի արասրնտա թէաթիի էֆֆէքար պայլայտագ տրը։

Լոնտրա 13 յուլիս.— Մարքը Լոյտ ժօրժրն նիքայինտէ պէյանաթրնա բաղմէն, Ինկիլիզ պանդասը միւտիրի Մ. Բոլ Մանսիոն Հավուզտէ վէրիլէն պիր զիսաֆէթտէ պիր նութգ իրատ իտէրք Ինկիլիզ գոնսոլիսէլէրինին օթուզ սէնէսէն պէրու կէօրիւլմէմիշ պիր տէրէճէյէ տիւշիս յիւնի սէյլէմիշ տիր։ մումայիյէ պու հալի կէչէն սէնէքի սիյասի կէրկինլիյէ վէ թէչէվվիշլէրէ աթֆ իտիյօր։

Մոսքու 13 յուլիս.— Ալէման պաշ վէքիլի Մ. Պէթման Հոլվէգ Ալէմանիայա միւթեվէճճիհնէն հարաքէթ իթտի։

Պէրլին 13 յուլիս.— Երքանը հարպիյէ ուսումիյէ բէյնի Մ. Մօլթքէնին եագրնտա իսթիֆա իտէճէյի հազզընտա կազէթալարտա կէօրիւլէն հավատտիսէ բաղմէն, Վօլֆ Թէլէգրաֆ աժանսը մումայիյէնին ավալը սրհհիյէսի եօլունտա օլաբ-ղընը վէ պունաէն ալյէ իսթիֆայա պիր սէպէպ մէվճուտ պուլունմասրդընը սէյլէյօր։

Պէրլին 13 յուլիս.— Պու սապահ գազետ [illegible] զազը բօսսատորք Բօլիկնընտա պիր գազ վրգու պուլմէշ վէ պիր թօբզ նէֆթերի թէլէֆ օլմուշ տրը, Իքինի աղրը օլմագ իւզրէ պէշ տէ մէճրուհ վար տրը։

Բարիզ 13 Յուլիս.— Թօքիոտան Աժանս Հավասա իչար իտիլյօր.— Ճապոնիա տահիլի ինգիլինտէ պուլունմագտա օլան Դիլպէր նամ Ֆրանսզ գրուազէօրը խարիթարտա կէօսթերիլէն Թահի էլ պահր գայալրդա չարբմշը տրը։ կէմի սու ամմաղ պայլամշլ իսէ տէ պիլ ախէրէ բահնէ գաբասրմշը վէ սէֆինէ ինչանթը պահրիյէ տէսթիկեահ-լարրնա վասլ օլմուշ տրը։

Պէկրատ 13 Յուլիս.— Սքուբչինա մէճլիսի պու կիչն պիր էմրնամէյի գրան իլե գաբասրմշը տրը։ Պու ազամ հիւքիմէթ ֆրրգասընա մէնսուպ մէ-

Վիէննա 13 Յուլիս.— 1908, 1911 Պոհրիյէ բէսիֆիէրինին սիյահ ալթընա տավէթ իտիլտիյինէ տայիր Օսէսատան վարիտ օլան խապէրլէր պուբատա պիր թէէսսիր հասրլ իթմիշ տիր. Բուսիա բօլիս միւտիրի պունրն պիր սուի թէֆթէհհիմատէն իլէրի կէլտիկինի վէ վէրիլէն էմրին կէրի ալնմրշ օլաբղընը պէյան իթմիշ տիր։

Շամ 13 Յուլիս.— Հավրանտա իքի իթալիան ճասուսը թէվվիֆ իտիրմիշ տիր. ճասուսլար իթիրաֆ իթմիշլէր. թահգիգաթը չէտտիկէ պայլամշլ տիր։

Բարիզ 14 Յուլիս.— Բյոր միլի չենիքլէրի պէսթիսն Ֆրանսատա զայէթ բարլագ վէ մութանթան սուրէթտէ իտրա զրլբնը։ Լոնկշանտա իտրա խտիլէն ըշամ կէչիտ զայէթ բարլագ օլտու, բէյնը ճիւմհուր Մ. Ֆալիէր, հէյեթը նուզզար, թունուզ պէյ, պիբիսն սէֆիրլէր, Բուսիա էրքանը հարպկէի ուսումիյէ բէյնի մ. Ժելիսա Շելինսքի վէ 300,000 քէչիյի միթեճավուզ ճէմը զաֆիր հազբր պուլունմընը տրը։

Սօֆիա 14 յուլիս.— Տիւն ազշամ Պուլկարիսթանրն սապրգ Բարիզ սեֆիրի Մ. Զօլօթովիչն խանէսինտէ մումայիյէնին մուսաֆիրի օլան Ֆրանսա էնսթիթիսսի ազասրնտան Մ. Լուի Լէճէնին չերքիֆնէ պիր չայ զիսֆէթի վէրիլտի։ Պու կիսն տէ Սլաա խայրբէրլէր ճէմիյէթի պիր գուշրգ զիյաֆէթի քէչիտէ [illegible]։

Մարիա 14 յուլիս.— Պարսէլօնիայա եաբրն Կրանօշերա մեգրնտէ ճիւմհուրիյէթ թարաֆտարլրը պիր միթինկ ազա իթտիրլերի զէման Դարլիսթլեր լուզրլերինէ հիւճիւմ իտուշ բէվվալվեր չեքտիլեր վուգու պուլան միւասատէմտէ պիր քիչի թէլէֆ վէ իչ քիչի մէճրուհ օլուուլար։ Պարսէլօնիատա Գարլիսթլեր կիսրիւլմիւլի նիւմահիչլեր իտրա իտուշ «գահր օլսուն Բօրթուգալը ճիւմհուրիյէթ թարաֆտարլարը, եաչասրն «Պրականա» տիյէ պաղրլմշլար տրը։ Զապրթա ան քիչի թէվգիֆ իթմիշ տիր։

Բարիզ 14 Յուլիս.— Բէյնը ճումհուր Մ. Ֆալիէր բէսմը կէչիտ իչթիրաք ինանմա տավէթ իթտի։ Բէսմի կէչիտ էանասրնտա հիչ պիր գազ վէ հատիսէ վուգու պուլմասը։

Ռուսիա 14 Յուլիս.— Խարիճիյէ հազբրը Դոնթ Պէրնթօլարն Օգոստոս Լվասթընա տօղրու Ալէքսանիա պաշ վէքիլի Մ. Պէթման Հոլվէգ իլե միւլազաթ իսէճէյի սէպյէնիյօր։

ԻՔԻ ԿԻՒՆԼԻՒՔ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Թիւրքիա-Իթալիա.— Բօր-Պալթիկ միւլազաթը.—

Պէրլին 14 Յուլիս.— Մաթպուաթ Թիւրքիա ահվալի հազրնտա պէտպէնիլիք կէօսթէրիյօր։

Կազանթայա Մանմուա Շէվքէթ բաշանրն իսթիֆասը հազրնտա նէշրիյաթա պէր տէվամ տրրլար։

«Պէրլինէր Թահէպլաթ» Թիւրքիատա եէնիտէն զուհուր իսէն միւշքիլաթրն Պալգան հիւքիմէթլէրինի լազայտ արագաղրը զանն ու թախմին իթմէք զայէթ միւշքիլ օլուուղրը սէյլէյօր։

«Նօրա Տէյլէ Ալգէմանէ Զայթունկ» պէյլէ հարպ էմնասրնտա միւտաֆայի վաթանը իտարէ իսէն պիր նազրրն իսթիֆասրը զայէթ զարիպ ու չայանը թէաճիւպ պուլրյօր։

Բօմա 14 յուլիս.— Ֆրանսանրն բյար մլլիսի միւնասիպէթիյէ Բօմա սէֆիրի Մ. Պարրէր Բօմատա մուզիմ Ֆրանսզլարը սէֆարէթիանէտէ գալուլ իթտի, մումայիյէ մուրախասրն թէպրիքեաթընա ճէվապէն իրատ իթմիշ օլուուղը նութզընտա Ֆրանսա վէ Իթալիա արասրնտաքի տօսթլուգտան պանս իտրէք պու տօսթլրգ վէ Իթալիաքն միլլէթլէր [illegible] պիր ունսուրը օլուուղրը սէյլէմիշ տիր։

Միլան 14 յուլիս.— «Սթամբա» կազէթասը տէյօր քի, ազամ սուլ իչիւն սիֆէրա արասրնտա ճէրէյանը բիվայէթ օլունան միզազքէրէյէ օ տէրէճէ աթֆը էհնմմյէթ իթմէք իգթիդա իթմէտիրինի պէյան իտյօր։

Բօմա 14 յուլիս.— «Գոբրիէրէ տելլա Սէրրա» Իթալիանրն իթթիֆազը միւսելլեսատն այրզլմամասը լիւգիմընը իթեան իտյօր, զիրա հիւքիմէթը մէզքիւրէնին պու իթթիֆազտա զալմասը եվրօբատա սուլհ ու ասայիշին մուհաֆազասը իչիւն պէօյիւք պիր թէէմինաթ տրը։ Մէզքիւր կազէթա Իթալիանրն ամը զէմանտա սիկէր հիւքիմէթլէր իլե տէ միւնասէպաթը հասէնէտէ պուլունմասը իգթիդա իթտիյինի սէյլէյօր։

Բօմա 14 յուլիս.— Ժէնէրալ Կարիանի Սէյտի Ալիմն իշղալ իսկիսիկնի Հարպիյէ նէղարէթինէ թէլեկրաֆլա պիլարմիշ տիր։

Բիէթերսպուրգ 13 յուլիս.— Խարիճյէ նազրը Մ. Սազոնօֆ կէլէճէք հոկտեմբերսէ Լօնտրայա կիտէճէք տիր։

Պէրլին 13 յուլիս.— «Թէկվինչէ Բունդշաու» կազէթասընին մէվսուզ ատա իթթիֆի պիր մէնպատան պլորը մալիսաթա կէօրէ Բօր-Պալթիկ միլլաթընտա էն եվվէլ միղաքէրէ իսիլին մէվսատ արասընտա թարապուս մուհարէպսի տէ պուլընըյօրմը։ Իքի տէվլէթին մուհարէպէ էմնասընտա թասգիպ իսէճէքլէրի խաթթը հարէքէթէ տայիր սուրէպէրվէրանէ թէէմինաթ իթա օլունմը տը։ Բուսիա հիւքիւմէթի Տէվլէթը Այիյէ գարը թէարրուզքեարանէ էմլլէր պէսլէմէսիյինի սէօյլէտիի սրրատա, Ալեմանիատա Ավսթրիանը թասավվուրաթը հագզընտա Բուս տիբլոմասիսինի թէէմին իթմիշ տիր։ Բուսիա հիւքիւմէթի Պալգան տէվլէթլէրինի հուտուտլարը տանիլինտէ պուլունտրբաճաղընա տայիր տէ թէէմինաթ վէրմիշ տիր։

Բօմա 13 յուլիս.— Թարապուս մուհարէպսի միւնասիպէթի իլէ հալ ու մէվգիյին ալմշ օլտուղը չէքիլ հագզընտա Իթալիա նազրլարը իլէ միւզաքէրէ իթմէք իւզրէ, Լօրտ Քիչնէր պուրայա վասլ օլմուշ տը։ մուամիլէյէ Բօմատա պիր գաչ կիւն գալանագ։

Վիէննա 13 յուլիս.— Պահրը Սէֆիտ հագզընտա Ինկիլթէրրա Ֆրանսա վէ Իթալիա արասընտա պիր իթիլաֆ հասլը օլմուշ օլտուղընա տայիր օլան բիվայէթլէր Վիէննա մէհաֆիլը սիյասիյէսինտէ ասլըսրզ ատտ իսիլիյօր։ Մէղքիւր հիւքիւմէթլէր պէյնինտէ պու խուսուսա տայիր հիշ պիր միւզաքէրէ ճէրեան իթմյուշ, տէվլրան իսէն իթթիֆաք չյիասար չմիալի Աֆրիգա վէ հավալիի տասիլիյէսինին թէսարրուֆը հագզընտա իլերուտէ վուգու պուլանագ իթթիֆանն զալէթ օլսա կէրէք տիր։

Մէճլիսի Մէպուսան

Իրինճի Տէվրէ —Յշինճի Իճթիմա

Ճ. Էրքեսի, 30 Ցունիս

Անատօլուտա արազի մեսկիսի.— Զօհրապ էֆ. պիր քաղրիբ վերիր վէ սօնրա կէրի ալը։—Սեյս պէյին քէհվինաքը։

Մէճլիս Խալիլ պէյին բիյասէթի ալթընտա այըլը։ Մարզդ Մալիյէ նազրը Նալլ պէյ թարաֆընտան Զուլզուր Օվա (Ատանա) չիֆթլիկինի պիր եճնէպի գումանիսարընա թէվտի իլէ ատա օլընան մուգավէչէնամէ մէնաֆիի միլլէթ ու տեվլէթէ մուղայիր օլտուղընա տայիր Ուվվի էֆ.նին թաղրիրի ըուշնամէյէ կէչիրիլտի։ Զօհրապ վէ Դեղամ էֆ.լէր Պիթլիս վիլայէթինտէ եարբլագ թաՀրիրը էմլաք իչիւն պիւռճէտէ 85000 ղ.։ թախսիսի թալէպինի հավի պիր թաղրիր վէրտիլէր։

Զօհրապ էֆ.— Նուռնու արզ իտէճէյիմ քի թէքվիֆիմիզ օլան զամմիլէ պիւռժէյէ ֆազլա պիր չեյ իլավէ իթմիշ օլմայանաղը։ մատուէնին մահիյէթի Անատօլույի Շարգը վիլայէթինտէ էրմէնիլէրին արազի մէսելէսի նամբյա թէվսիմ իտիլէն ղալէթ էլիմ պիր ճէրիհա տը։ Պու ճէրիհատան պահա իթմէյէճէյիզ. անճագ բէք քիչիք պիր նօգթասրնա թէմամ իսէճէյիզ քի պու սուրէթլէ իլերիսի իչիւն պիր էմարէ, պիր իւմիա իսթէյօրը. բէք ալէա թէսիրմ իսէբոնիզ քի 80000 ղրշը պիր բարա իլէ պու ադամ մէսելէ հալլ վէ ֆալ իտիրմիշ. մէշրուԹիեթէն մուգատէմ էրմէնիլէրին վավիյէթի նէ՞ իտի. հիւքիւմէթ էրմէնիլէրէ գարշը մատտի վէ սօնրատա իդթիատի պիր հալ իլավէ իթմիշտի. մատտի հալը պիլիրսինիզ, իդթիատի հալինէ ֆանիլարը թասվիր իթմէյէճէյիմ. պէյլէ սապիմ պիր թէսպիրի թասգիպ իտէն հիւքիւմէթ համա օլսուն սիւյտիս, պու կիւնքի հիւքիւմէթ պու թարզը թասգիպ իթմէյօր. անճագ պու կիւն հիւքիւմէթ էրմէնիլէրին պիր չօգ արազիսինի պաչգալարընա վէ եա մուհաֆիրլէր թէֆվիզ իթտի. հալպու քի արազի գանունընին 72ճի մատտէսի մուհիպլիճէ պիր գարիյէ էհալիսի մուհաֆազի նէֆս վէ մալ վէ ըրզ իչիւն թէրքի տիյար իսէրլէրսէ, արազիսի պաչգասընա թէֆվիզ իտիլէմէզ տէյօր. պու Էրմէնիլէրտէ պու հալ վազը իտի. նէֆս վէ մալ վէ ըրզ թէՀլիքէսի մէվճուտ տէկիլ՝ մի իտի։ Էսասէն սիւյիւնէլիմ քի պիր ատէ ատանընընը, պապասընը մէղարլարը վէ սայր խուսուսաթը հավի օլան պիր մէմլէքէթի պիլա մուազրէթթ թէրք իտէ՞ր մի, պիզ պու կիւն պու ճէրիհայը թէմամէն իլթիեամէզեր իտէճէք պիր թէսպիր իսթէմէյօրը. պու կիւն պիր իճրաի ատալէթէ պիր միւպատէրէթ իսթէյօրը, իսթէտիկիմիզ 85000 ղրշ.լա պիր արզու ինսան իտիլիր, գավանիմը մէվճուտ տարէբէսինտէ չու մուամէլաթը թէտգիգ էյլէտինիզ, թահզը իթթիրինիզ տէյէ պիր թէմէննիսէ պուլընըյօրմ, վէ զանն իտերիմ քի պիպիթին արզատաշլարը տա պիզիմ պու թախմինիմիզէ իլթիրաք իտէճէքլէր տիր։ Էսասէն զամմ եօզ տէմիշամ, Գօսօվա վիլայէթինտէ քի սէնէ տաթ իչիւն սարթ օլունբա պու սէնէ մէվճուտ օլմայան բարա Պիթլիս վիլայէթինէ թախսիս օլունսըն տէյօրը։ Պիզճէ միւթէզէմ օլան չէ, պու մաղտուրլարը վիգայէսի տիր։ Իմթէ պունլարըն վիգայէսի իչիւն թասարրուֆ իտիլէն պու 850)) ղրշ.ը պու նօգթայա սարթ իտէլիմ. էկէր Տէֆթէրի Խազանի նէղարէթի մէվճուտ մէմուրլար պու վավիֆէյի իչթիհատ իտէպիլիրլէր տէրսէ, օնա հիշ տէյէճէկիմ եօք. ֆագաթ պու խուսուսը թէՀՀիւտ իթթիրլէր։

Նացրը.— Պիր եէռսէ ասհասու էմլաքատան պիր չանսա պիր արազի թէֆվիզվէնէտ պիր հագզըլըզ եարբլմըշ իսէ օ հագզըզլըզատան մէէմուր մէսուլ օլտրը կիպի օ հագզըզլըզը տա զավանինի մէվճուտ իլէ հալլ վէ իզալէ իտէբիզ. ֆագաթ պէօյլէ մուհաֆէմէյէ թէալիւզ իսէն պիր նօգթայը պիզ հալ իտէմէյիզ. պու կիւն պիր վիլայէթ էհալիսինէ այիտ պիր իչ անճագ թահրիրի ումումի գանունընին իխրաճլյա թաթպիզ օլընապիլիր։ Սիզ պանա 85 պին տէյիլ 850 պին ղրուշ վէրսէնիզ պու վավիֆէյի տէրէօհտէ իտէմէմ. սիզ պանա թահրիրի ումումի գանունընը վէրինիզ, սօնրա Մուսուլ վիլայէթինէն պաչա տէրսէնիզ օրատան պաչլարը, եօգսա պաչպա սուրէթլէ եարամամ։

Զօհրապ էֆ.—Հիւքիւմէթ լիսանընատան իչթիհատիկամ սէզդիրմէն տօյլը միւթէէսիր իմ. հէր նօգթատա հիւքիւմէթ մէսելէնին քիչիւք նօգթասընատան մուհաքէմէ իտիյօր. պէնտէնիզ մուգատէմէի մաարուզաթընատա էլիմ պիր մաղիտէն պահ իթտիմ վէ օ էլիմ մաղիտնին պրագտրը ֆաճիալարին պու կիւն հալի իյնաչ էյլէտիկինի արզ իթտիմ։ Տէֆթէրը Խազանի նազրը պէյ պու վուգուաթատան խապէրտար տրը. Տէֆթէրը Խազանի նազրը պիզտէն պիր գանուն իսթէտի. պէնտէնիզ պուրայա արազի գանունընյա չզգամ. պու արազի գանունընին 72ճի մատտէսի պու հագզը կէօսթերիյօր. գանուն եօգ տրը սէօզիւնիւ սէ գալտրբալամ, չիւնքի էլիմիզսէ արազի գանունը վար. մուհաքէմէ սէպզ իթմէք նօգթասը իսթայի վազիֆէ իթմէք տիմէք տէյիլ տիր. չիւնքի մանիլլ ատտ իթտիկինիզ զէման մուհաքէմէյէ միւրաճաաթ իթտինի՞զ մի. խայր իթմէտինիզ. օ հալսէ նէ թարիզ իլէ մանիլլ ատտ իթմիշ իսէնիզ, օ թարիզ իլէ իատէ իտինիզ։ Տէմէք գանունընմզդ վար տրը. պունը պիր վիլայէթ իչիւն իսթէյօրզ։ Պէնտէնիզ Տէֆթէրը Խազանի նազրը օլամ պիր վիլայէթտէ պու վազիֆէյի իսթա իչիւն մէմուրլարմզ քեֆի տիր, վէ եա չու գատար զրուշ թախսիսաթ իսթէրիմ տէրիմ, եօգսա պէօյլէ էրմէնիլէրի միւթէէսիր իսէճէք պիր սէօզ սէօյլէմէմ։

Թրայան Նալէ էֆ.— Անատօլույա պիր իրսալաթի հէյէթի կէօնտէրիլէճէք իտի։

Մահմուտ Էսատ էֆ.— Պէյնի թանրյանլար նէ վիճանն սահիպի օլտուղըմը պիլիրլէր։ Պանա միւրաճաաթ իտէն օլմամը։

Զօհրապ էֆ.— Տախիլիյէ նէզարէթինէ պինլէրէճ իսթիտալար վէրիմիշ տիր։

Մահմուտ Էսատ էֆ.— Պիզէ միւրաճաաթ իթթինլէր։

Գեղամ էֆ. տախի Պիթլիզտէն եալնն այագ պայը չըզլագ Սթանպօլա կէլէն արազիտէն մահրում էրմէնի վէ Քիւրտլէրին հալինի թասվիր իլէ թաղրիրինին նազարը արդզաթա ալընմասընը թալեպ իթտի։

Սէյտ պէյ.— Պու մէսելէ Տէֆթէրը Խազանի նազրը պէյլէ հալլ օլուճաճագ պիր մէսելէ տէյիլ տիր, պու մէսելէ հիւքիւմէթճէ նազարը տրզգաթա ալընմըշ տրը վէ իյնաչ իսէն գանուն լայիհասը պուրայա կէօնտէրիլմէք իւզրէ տիր, պու մէսելէ 85)) ղրշ. պի պիթէճէք իշ տէյիլ տիր։ Պու իշ իչիւն սուրէթը մախսուսէսէ հիւքիւմէթէ միւրաճաաթ իտիլմէք լազրմ տրը, զաթէն [illegible] մէթ պու նօգթայը նազարը էհէմմիյէթէ ալմշ տրը։

Սէյտ պէյին պու թէէմինաթը իւզրինէ Զօհրապ վէ Դեղամ էֆ.լէր թաղրիրլէրինի կէրի ալզա Տախիլիյէ նէզարէթի պլուռճէսի միւնազաչասընա սապլատրլար։ Տէֆթէրը Խազանի պլուռճէսի թէմամէն գապալ օլընը։

* * *

ՅՅԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

2 Ցունիս Բ. Էրքեսի

Մահմէթիքին անվալը տախիլիյէ վէ խարիճիյէսի հագզընա Սահս բաճանրն պէյանաթը։— Առճավուտլարն շիսէքլի թէկիրճէր։— Գապինճէյէ իբիխաս պէյանը։

Մէճլիս Խալիլ պէյին բիյասէթի ալթընտա թօրլանտը։ Պիւթիւն վիլայէթլա հազրը իտի։ Ամիյէ նազրընին նէզարէթ պիւռճէսի հազզընա վէրտիկի իյզահանը միւթեազրզ Սահտ բաշա ամիտլէքի պէյանաթտա պուլընը։

«Էրինտիլէր։

«Սիյասէթը ումումիյէի տէվլէթ հազզընտա իյզահաթ իսթէմիշ իտինիզ։ պու արզու այնը պէնիմ տէ արզուս իտի։ Մալիմմինիզ տիր քի, վազիֆէմի էլէ ալարգտան էվվէլ Իթալիա մուհարէպսի պայլամըշ իտի, մէսելէ օ զմանն մէճլիսինիզտէ մէվզուի պահա օլտու։ Մէճլիսինիզ տէյօրըմ, զիրա օ Մէճլիս ֆէսխ օլընարդը հալտէ, եէնէ պու Մէճլիս իտի քի, Թարապլուսդն թէմամիյէթինի իլա նէհայէ մուհաֆազայա ամմ իթմիշ վէ գալթէտիր պու հէմֆիքր պուլունմըշ տրը. չիւնքի Օսմ.լար հիչ քիմսէյէ թէարրուզա պուլընմազլար. հալ պու քի քէնտիլէրինէ պիր թէարրուզ վուգուլունտէ, պիլթիւն գուվվէթիյէ մուգավէմէթ իսէր, չիմտիկէ գատար տա պիզ պու եօլը թասգիպ իթմիշիզ տիր։ (Ալգըշլար)։ Շիմտիիք իյզահնատան սարթը նազար իթտիկիմ էսպապատան տօյլը Մէճլիսը Մէպուսանֆէխս օլունըպ, սիզ տավէթ օլունընրը։ Եվվէլա մէճլիսինիզ սապզպ մէճլիսին ֆիքրինի թաստիգ իթտի, գապիտէլեր տէ այնը ֆիքրի թէքրար իթտիլեր։ Իթալեանլար պօղազլարա հիւճում թէչեպիս էյլէտիլեր, պիզ տէ վէսայիրը թէտաֆիսէյէլերի իհզար իթտիք. լաքին պօղազլարը գաբանմասը թիճարէթը ումումիյէյի սէքթէտար իթտիկինէն, եէնէպի տէվլէթլեր պօղազլարին աչըլմասը իչիւն միւրաճաաթտա պուլընմըշլար, պու մէստուտիյէթ այնը զէմանտա մէնաֆիի Օսմանիյէյի տէ խալէլտար իտիյօր իտի. ամրին իչիւն պիզ տէ պօղազլարը ալմադա մէճարտը օլտուղ։ Լաքին էկէր Իթալիա եէնիտէն հիւճում իտերսէ, եէնիտէն պօղազը գաբայաճաղը։ Ատալարին իշղալի մէսելէսինէ կէլինճէ, պունին սէպպի Իթալեանլարին թարալտտանա կէօրտիւքլերի դայրը մունթազը պիր մուգավէմէթ իտի։ Պու իշղալ՝ տայիմի օլմայաճագ տը, հաթթա պունը ֆարզ իթսէք վէ եա Իթալիա պու իշղալատան իսթիֆատէ իթսէ պիզ պունը հաքիմկէթիմիզէ պէօյիւք պիր տարպէ տէյտ Թէկազզ իտէրիզ։ պիւթիւն Օսմ.լար քէնտի հուգուգընին միւտաֆէաստնա զայրէթ իտէր։ (Ալգըշլար)։ Իթալիա պօղազլարա եագլայընանա վէ թէարրուզի պիր վազիֆէ տալնա, պօղազլարը եէնիտէն գարտաղա չթագ իտէճէկիզ, հէր իսթիմալէ գարշը Իզմիր վէ Պոռա ճհհեՀեՀեՀեՀ [illegible] աաքէր թահչիտ իթտիք, իմթէ պու թահչիտա սիզին վէ պիզիմ արզու իթտիկիմզ վէսայիթի թէտաֆիիյէնին կասալարը տը, Իթալեանլար պաչգա թարալարտա տա հիւճում թէչեպիւսինտէ պուլընտրլար, Մէքքէյէ կիտէն սիյահզը զայիրլերէ թէարրուզ իթտի։ Պիզ պունա տաբր լազրմ կէլէն չիքեայաթտա պուլընարզ։ պունը սիզ տէ պիթթապի թաատիզ իտէրսինիզ։ Ինկիլթերրա պու միւրաճաաթմըզը նասարը տրզգաթա ալտը։ Ասաքլրը Օսմ. վէ միճահիյինմիզէ կէլինճէ, պունլարին օրալարը միւտաֆէա իչիւն սարթ իթթիքլերի դայրէթ պիր չան ու չէրքեք էպէտի տիր։ (Ալգըշլար)։ Սատրազամին միւպալաղա իթտիկինի զանն իթմէյին, սուլ թարալարընա վէ կէրէք Ինկիլիզ տէվլէթինէ էպէտի չէնու խէճալէթի մուճիպ պիր մէզելէթ ատտ օլունը։

8. Էրլը ֆէսատ Լօնտրատա, զրալզատէլէր վէ սայիրէ իլէ պիլ իսթիչարէ հէր պիր թէսապիրի պէնիլերինտէ գարարլաչտրրզատան սօնրա, Ժօրժ Դատիւտալին վէ բէֆիզլերինին կիզլիճէ Ֆրանսայա ազիմթլերի թէրթիպ օլունը։

Ինկիլիզ պահրիյէսինտէն Բայթ նամճէսուր վէ գանը պիր գաբատան, խաֆիֆ վէ սերի իլ հարաքէ պիր գօթրայա զօմանտա իտէրէք, միլթէճճիլերի Ինկիլթերրատան կէմինտէ ալը վէ կէճէ էանասընտա Ֆրանսանին ինսիզ վէ իզպէ մահալլերինէ իխրաճ իտէր իտի։ Իմտի Ժօրժ Դատիւտալ, եալնըզ պիր դաչ ռէֆիֆի իլէ պու գաբատանին գօթրասընա պինիպ, Նաբօլէոն օ ճիվարլարը մուաեէնէ իթմէքտէ օլտուղու էանատէ Պուլօնը գուրպինտէ օլան Պիվիլ գօյունա օղոստոսին 21 ինտէ գարայա չըգը, վէ ճիւմէսի հայտուտ վէ հարամի միսիլլու պաչտան ա յագա գատար բիւր սիլահ իտիլէր։

Ժօրժ կէճէլերի տաղտան տաղա խրրսրզ եօլլարընատան հարաքէթ իտուպ, Բարիսին Շայլէօ նամ վարըշընա գատար վասլը օլուպ, օրատա չերիք վէ մահրէմը էարարլերինէն պիրինին խանէսինտէ մախֆիճէ կիզլէնտի։ Վէ Բարիս պէյտէսինտէ մէմուլ իթտիի գատար Նաբօլէոնա ատավէթ, վէ քէնտիսինէ չերիք վէ բէնգէր պուլամատը իսէ տէ, դայրէթ վէ ճէարէթինէն տուշմէյիպ, քէօշկի ինզըվատէ կիզլի մէճլիսլեր վէ խթիշարէլեր իլէ մէշղուլ օլուր իտի։ Պու էանատէ տիկէր սերկէրտէյի ֆէսատ օլան ժէնէրալ Բիշկրիսնին խաֆի մէմուրլերի Բարիստէ մուգիմ ժէնէրալ Մօրնունն նէզարինէ կէլիպ տախիի չիրքէթ օլմասընա տեբեճէյի իֆրաթտէ սայ իւ իդատամ իթթիրանա թօրլանտը։ Պիւթիւն վիլայէթլա հազրը իտի։ Ամիյէ նազրընին նէզարէթ պիւռճէսի հազզընա վէրտիկի իյզահանը միւթեազրզ Սահտ բաշա ամիտլէքի պէյանաթտա պուլընը։

«Էրինտիլէր։

«Սիյասէթը ումումիյէի տէվլէթ հազզընտա իյզահաթ իսթէմիշ իտինիզ։ պու արզու այնը պէնիմ տէ արզուս իտի։ Մալիմմինիզ տիր քի, վազիֆէմի էլէ ալարգտան էվվէլ Իթալիա մուհարէպսի պայլամըշ իտի, մէսելէ օ զմանն մէճլիսինիզտէ մէվզուի պահա օլտու։ Մէճլիսինիզ տէյօրըմ, զիրա օ Մէճլիս ֆէսխ օլընարդը հալտէ, եէնէ պու Մէճլիս իտի քի, Թարապլուսդն թէմամիյէթինի իլա նէհայէ մուհաֆազայա ամմ իթմիշ վէ գալթէտիր պու հէմֆիքր պուլունմըշ տրը. չիւնքի Օսմ.լար հիչ քիմսէյէ թէարրուզա պուլընմազլար. հալ պու քի քէնտիլէրինէ պիր թէարրուզ վուգուլունտէ, պիլթիւն գուվվէթիյէ մուգավէմէթ իսէր, չիմտիկէ գատար տա պիզ պու եօլը թասգիպ իթմիշիզ տիր։ (Ալգըշլար)։ Շիմտիիք իյզահնատան սարթը նազար իթտիկիմ էսպապատան տօյլը Մէճլիսը Մէպուսանֆէխս օլունըպ, սիզ տավէթ օլունընրը։ Եվվէլա մէճլիսինիզ սապզպ մէճլիսին ֆիքրինի թաստիգ իթտի, գապիտէլեր տէ այնը ֆիքրի թէքրար իթտիլեր։ Իթալեանլար պօղազլարա հիւճում թէչեպիս էյլէտիլեր, պիզ տէ վէսայիրը թէտաֆիսէյէլերի իհզար իթտիք. լաքին պօղազլարը գաբանմասը թիճարէթը ումումիյէյի սէքթէտար իթտիկինէն, եէնէպի տէվլէթլեր պօղազլարը աչըլմասը իչիւն միւրաճաաթտա պուլընմըշլար, պու մէստուտիյէթ այնը զէմանտա մէնաֆիի Օսմանիյէյի տէ խալէլտար իտիյօր իտի. ամրին իչիւն պիզ տէ պօղազլարը ալմադա մէճարտը օլտուղ։ Լաքին էկէր Իթալիա եէնիտէն հիւճում իտերսէ, եէնիտէն պօղազը գաբայաճաղը։ Ատալարին իշղալի մէսելէսինէ կէլինճէ, պունին սէպպի Իթալեանլարին թարալտտանա կէօրտիւքլերի դայրը մունթազը պիր մուգավէմէթ իտի։ Պու իշղալ՝ տայիմի օլմայաճագ տը, հաթթա պունը ֆարզ իթսէք վէ եա Իթալիա պու իշղալատան իսթիֆատէ իթսէ պիզ պունը հաքիմկէթիմիզէ պէօյիւք պիր տարպէ տէյտ Թէկազզ իտէրիզ։ պիւթիւն Օսմ.լար քէնտի հուգուգընին միւտաֆէաստնա զայրէթ իտէր։ (Ալգըշլար)։ Իթալիա պօղազլարա եագլայընանա վէ թէարրուզի պիր վազիֆէ տալնա, պօղազլարը եէնիտէն գարտաղա չթագ իտէճէկիզ, հէր իսթիմալէ գարշը Իզմիր վէ Պոռա ճհհեՀեՀեՀեՀ [illegible] աաքէր թահչիտ իթտիք, իմթէ պու թահչիտա սիզին վէ պիզիմ արզու իթտիկիմզ վէսայիթի թէտաֆիսէյէլերի կասալարը տը, Իթալեանլար պաչգա թարալարտա տա հիւճում թէչեպիւսինտէ պուլընտրլար, Մէքքէյէ կիտէն սիյահզը զայիրլերէ թէարրուզ իթտի։ Պիզ պունա տաբր լազրմ կէլէն չիքեայաթտա պուլընարզ։ պունը սիզ տէ պիթթապի թաատիզ իտէրսինիզ։ Ինկիլթերրա պու միւրաճաաթմըզը նասարը տրզգաթա ալտը։ Ասաքլրը Օսմ. վէ միճահիյինմիզէ կէլինճէ, պունլարին օրալարը միւտաֆէա իչիւն սարթ իթթիքլերի դայրէթ պիր չան ու չէրքեք էպէտի տիր։ (Ալգըշլար)։ Սատրազամին միւպալաղա իթտիկինի զանն իթմէյին, սուլ թարալարընա վէ կէրէք Ինկիլիզ տէվլէթինէ էպէտի չէնու խէճալէթի մուճիպ պիր մէզելէթ ատտ օլունը։

8. Էրլը ֆէսատ Լօնտրատա, զրալզատէլէր վէ սայիրէ իլէ պիլ իսթիչարէ հէր պիր թէսապիրի պէնիլերինտէ գարարլաչտրրզատան սօնրա, Ժօրժ Դատիւտալին վէ բէֆիզլերինին կիզլիճէ Ֆրանսայա ազիմթլերի թէրթիպ օլունը։

Ինկիլիզ պահրիյէսինտէն Բայթ նամճէսուր վէ գանը պիր գաբատան, խաֆիֆ վէ սերի իլ հարաքէ պիր գօթրայա զօմանտա իտէրէք, միլթէճճիլերի Ինկիլթերրատան կէմինտէ ալը վէ կէճէ էանասընտա Ֆրանսանին ինսիզ վէ իզպէ մահալլերինէ իխրաճ իտէր իտի։ Իմտի Ժօրժ Դատիւտալ, եալնըզ պիր դաչ ռէֆիֆի իլէ պու գաբատանին գօթրասընա պինիպ, Նաբօլէոն օ ճիվարլարը մուաեէնէ իթմէքտէ օլտուղու էանատէ Պուլօնը գուրպինտէ օլան Պիվիլ գօյունա օղոստոսին 21 ինտէ գարայա չըգը, վէ ճիւմէսի հայտուտ վէ հարամի միսիլլու պաչտան ա յագա գատար բիւր սիլահ իտիլէր։

Ժօրժ կէճէլերի տաղտան տաղա խրրսրզ եօլլարընատան հարաքէթ իտուպ, Բարիսին Շայլէօ նամ վարըշընա գատար վասլը օլուպ, օրատա չերիք վէ մահրէմը էարարլերինէն պիրինին խանէսինտէ մախֆիճէ կիզլէնտի։ Վէ Բարիս պէյտէսինտէ մէմուլ իթտիի գատար Նաբօլէոնա ատավէթ, վէ քէնտիսինէ չերիք վէ բէնգէր պուլամատը իսէ տէ, դայրէթ վէ ճէարէթինէն տուշմէյիպ, քէօշկի ինզըվատէ կիզլի մէճլիսլեր վէ խթիշարէլեր իլէ մէշղուլ օլուր իտի։ Պու էանատէ տիկէր սերկէրտէյի ֆէսատ օլան ժէնէրալ Բիշկրիսնին խաֆի մէմուրլերի Բարիստէ մուգիմ ժէնէրալ Մօրնունն նէզարինէ կէլիպ տախիի չիրքէթ օլմասընա տեբեճէյի իֆրաթտէ սայ իւ իդատամ իթթիրանա թօրլանտը։

մուֆասսալէն թարիր օլունմըշ տը) ժէնէրալը տախի քէնտիլէրինէ ճէլպ իթմէք իւզրէ, Բիշկրիսնամ ժէնէրալը վասքթա իթթիխազ իթմիշլեր իտի քի Նաբօլէոնան խասմը ալէթի օլուպ, 1798 սէնէսի ֆէսատընտա էլէ կէչէրէք, զաթէլ պէտել Ամէրիգանին Սիննամարի էյալէթինէ սիւրկիւնէ կէօնտէրիլմիշ վէ մուախարէն գաչրպ վէ գուրթուլուպ Լօնտրա ճանիպլինէ ավտէթ իթմիշ վէ Նաբօլէոնա գարշը զուհուրա կէլէն ֆէսատ կիւրուհնէ ազա վէ վասքթա օլմըշտը։

Պու հիքայէտէ դայէթ իւլ դայէ տրզգաթա, վէ տրզգաթլէ պէրաբէր Թէահիւպէ չայան իքի մուզուաթ վար պիրինճիսի Լօնտրատա միւգիմ Պուրպօն գրալզատէլէրի օլան Բրէնսլէրին թախտը բէտէրզատլէրինի վէ Ֆրանսա գրալիյէթինի էլէ կէթիրմէք իչիւն պէօյլէ գանը վէ գաթիլ ատտասը ֆէսատընն չիքէթինէ տախիլ, վէ մուամէլաթընա հիսսէտար օլմալարը, վէ իքինճիսի վէ տանա աճայիպի, Ինկիլիզ տէվլէթի պու ֆէսատը իճատ իտուպ հէր նէվի խանէյի տիրիղ իթմէտիքլէն մատտա, Ինկիլիզ տէվլէթինէ, վէ զրալընա վէքիլ օլան էլչի կիպի մէմուրլարա, պու մաղուլէ էհալը ֆէսատատ մուավէնէթ իթմէք իւզրէ բէմամն թալիմաթ կէօնտէրիլմէսի տիր։ (Իլերուտէ էհալը ֆէսատընն խթինթաղլարընատան, Ինկիլիզ տէվլէթի էլչիլերինատէն, Հէսս Կրան Տուզատը նէզարինտէ սէֆիր պուլունան միւսիւ Թէլլրրը, վէ Շրվէատէ էլչի պուլունան միւսիւ Սբէնսրրը վէ Պավիէրատա էլչի օլան միւսիւ Տրէքին, պու ֆէսատա տախիլ, վասքթա վէ ալէթ օլտուկարը տէրէճէյի պէտահէթտ իսաթ օլմուշ տը)։

Պու իքի մատտէ տախի թարիխլերտէ կէրէք Զուլզուն մուֆասսալէն թարիր օլունմըշ տը) ժէնէրալը տախի քէնտիլէրինէ ճէլպ իթմէք իւզրէ, Բիշկրիսնամ ժէնէրալը վասքթա իթթիխազ իթմիշլեր իտի քի Նաբօլէոնան խասմը ալէթի օլուպ, 1798 սէնէսի ֆէսատընտա էլէ կէչէրէք, զաթէլ պէտել Ամէրիգանին Սիննամարի էյալէթինէ սիւրկիւնէ կէօնտէրիլմիշ վէ մուախարէն գաչրպ վէ գուրթուլուպ Լօնտրա ճանիպլինէ ավտէթ իթմիշ վէ Նաբօլէոնա գարշը զուհուրա կէլէն ֆէսատ կիւրուհնէ ազա վէ վասքթա օլմըշտը։

Պու հիքայէտէ դայէթ իւլ դայէ տրզգաթա, վէ տրզգաթլէ պէրաբէր Թէահիւպէ չայան իքի մուզուաթ վար պիրինճիսի Լօնտրատա միւգիմ Պուրպօն գրալզատէլէրի օլան Բրէնսլէրին թախտը բէտէրզատլէրինի վէ Ֆրանսա գրալիյէթինի էլէ կէթիրմէք իչիւն պէօյլէ գանը վէ գաթիլ ատտասը ֆէսատընն չիքէթինէ տախիլ, վէ մուամէլաթընա հիսսէտար օլմալարը, վէ իքինճիսի վէ տանա աճայիպի, Ինկիլիզ տէվլէթի պու ֆէսատը իճատ իտուպ հէր նէվի խանէյի տիրիղ իթմէտիքլէն մատտա, Ինկիլիզ տէվլէթինէ, վէ զրալընա վէքիլ օլան էլչի կիպի մէմուրլարա, պու մաղուլէ էհալը ֆէսատատ մուավէնէթ իթմէք իւզրէ բէմամն թալիմաթ կէօնտէրիլմէսի տիր։ (Իլերուտէ էհալը ֆէսատընն խթինթաղլարընատան, Ինկիլիզ տէվլէթի էլչիլերինատէն, Հէսս Կրան Տուզատը նէզարինտէ սէֆիր պուլունան միւսիւ Թէլլրրը, վէ Շրվէատէ էլչի պուլունան միւսիւ Սբէնսրրը վէ Պավիէրատա էլչի օլան միւսիւ Տրէքին, պու ֆէսատա տախիլ, վասքթա վէ ալէթ օլտուկարը տէրէճէյի պէտահէթտ իսաթ օլմուշ տը)։

Պու իքի մատտէ տախի թարիխլերտէ կէրէք Զուլզուն

գրալարընա վէ կէրէք Ինկիլիզ տէվլէթինէ էպէտի չէնու խէճալէթի մուճիպ պիր մէզելէթ ատտ օլունը։

8. Էրլը ֆէսատ Լօնտրատա, զրալզատէլէր վէ սայիրէ իլէ պիլ իսթիչարէ հէր պիր թէսապիրի պէնիլերինտէ գարարլաչտրրզատան սօնրա, Ժօրժ Դատիւտալին վէ բէֆիզլերինին կիզլիճէ Ֆրանսայա ազիմթլերի թէրթիպ օլունը։

Ինկիլիզ պահրիյէսինտէն Բայթ նամճէսուր վէ գանը պիր գաբատան, խաֆիֆ վէ սերի իլ հարաքէ պիր գօթրայա զօմանտա իտէրէք, միլթէճճիլերի Ինկիլթերրատան կէմինտէ ալը վէ կէճէ էանասընտա Ֆրանսանին ինսիզ վէ իզպէ մահալլերինէ իխրաճ իտէր իտի։ Իմտի Ժօրժ Դատիւտալ, եալնըզ պիր դաչ ռէֆիֆի իլէ պու գաբատանին գօթրասընա պինիպ, Նաբօլէոն օ ճիվարլարը մուաեէնէ իթմէքտէ օլտուղու էանատէ Պուլօնը գուրպինտէ օլան Պիվիլ գօյունա օղոստոսին 21 ինտէ գարայա չըգը, վէ ճիւմէսի հայտուտ վէ հարամի միսիլլու պաչտան ա յագա գատար բիւր սիլահ իտիլէր։

Ժօրժ կէճէլերի տաղտան տաղա խրրսրզ եօլլարընատան հարաքէթ իտուպ, Բարիսին Շայլէօ նամ վարըշընա գատար վասլը օլուպ, օրատա չերիք վէ մահրէմը էարարլերինէն պիրինին խանէսինտէ մախֆիճէ կիզլէնտի։ Վէ Բարիս պէյտէսինտէ մէմուլ իթտիի գատար Նաբօլէոնա ատավէթ, վէ քէնտիսինէ չերիք վէ բէնգէր պուլամատը իսէ տէ, դայրէթ վէ ճէարէթինէն տուշմէյիպ, քէօշկի ինզըվատէ կիզլի մէճլիսլեր վէ խթիշարէլեր իլէ մէշղուլ օլուր իտի։ Պու էանատէ տիկէր սերկէրտէյի ֆէսատ օլան ժէնէրալ Բիշկրիսնին խաֆի մէմուրլերի Բարիստէ մուգիմ ժէնէրալ Մօրնունն նէզարինէ կէլիպ տախիի չիրքէթ օլմասընա տեբեճէյի իֆրաթտէ սայ իւ իդատամ իթթիրանա թօրլանտը։ Պիւթիւն վիլայէթլա հազրը իտի։ Ամիյէ նազրընին նէզարէթ պիւռճէսի հազզընա վէրտիկի իյզահանը միւթեազրզ Սահտ բաշա ամիտլէքի պէյանաթտա պուլընը։

«Էրինտիլէր։

«Սիյասէթը ումումիյէի տէվլէթ հազզընտա իյզահաթ իսթէմիշ իտինիզ։ պու արզու այնը պէնիմ տէ արզուս իտի։ Մալիմմինիզ տիր քի, վազիֆէմի էլէ ալարգտան էվվէլ Իթալիա մուհարէպսի պայլամըշ իտի, մէսելէ օ զմանն մէճլիսինիզտէ մէվզուի պահա օլտու։ Մէճլիսինիզ տէյօրըմ, զիրա օ Մէճլիս ֆէսխ օլընարդը հալտէ, եէնէ պու Մէճլիս իտի քի, Թարապլուսդն թէմամիյէթինի իլա նէհայէ մուհաֆազայա ամմ իթմիշ վէ գալթէտիր պու հէմֆիքր պուլունմըշ տը. չիւնքի Օսմ.լար հիչ քիմսէյէ թէարրուզա պուլընմազլար. հալ

...թի։ Պու պիր իքի մուհարրիք իչիւն ...հարէպկ վէ գրիթալ օլմ՞ար մը, ...ունայր սուլր իսարէ նէքիճէսի տիր։ ...ավուալըզտա հիւրրիյէթը չանսխիչ ...գ, սաիլէրին ալիւէլերինի նէգի իսի...ալար, պու պիր վահչէթ օլուպ վիճ...ան տայանամադ. Բրիշթինա պու կիւ...ի պիր վահչէթ նիւմունէսինի թէշ...ի իսիյօր. օրատա միւսատէմլէր տէ...ի իսիյօր։

Շանին պէյ (Զամլզ).— Արնավուտ...ա պողաղ պողաղա գավկա իսիյօր...նէ՞ իսթէրսինիզ. պրաղալը՞ քի ...ունայր պիր պէրինի՞ մի էօլուբրսիւն...ի։ Տարիկիչ նազրը պունդն պիր իքի ...ինդն թահրիքսիզ օլարդընը սէյլէ...ինդն պէրու սիրայէթ իսիտ, օրատա ...ի կիւնանան ալարդրմ չու թէ...ր, սիրէ կիւնանան ալարդրմ չու թէ...ր։ Ալիդ օգուսյորմ. «Իքի տյտան պէ...ի ալամ իսէն միւսատէմլէր Բրիշ...ինա տա սիրայէթ իսիտ, օրատա ...ի կիւնանն պէրու աթրան Թուլար վէ ...ինդնէրին ալթնտա տէհչէթլի վէ ...անիրրաղ պիր մէնզարէ կէօրիւլիպ ...ինայր ալարդյոր, էկէր մագսէտի...ինդ Մէճլիսի Մէպուսանտա օթուրմպկա ...ինդիքա իսիտ մէք տէյկ իսէ, պու ֆէնա...ղրան էօնիւնի ալմագ չարէյէրինի տիւ...ինմանիպի ոէյնա իսէրիզ։»

Վարդգէս էֆ.— Պիրպիրինի թաա...ի իսէն գասկինէլէր տահիա հարպտա ...ալարդյոր. Անատօլու Շարգի ան...ինդն նէ գասար ֆէնա օլտուղունու ...ինդիրի հալսէ վատանէն պաչդա պիր ...ա եարմասրլար։ Անատօլու էհալիսինին ...ինդիւ եօլտա գալար։ Հիւ քիւմէթին ...անը նյյէթի, հիտտիյէթի օլայար չիմ...ինդի գասար չօգ իշլէր եարմրշ պուլու...ինդդ։ Պրշ Շարգի Անատօլու էհալիսի ...ինդա պու չիքեաէթտէյիզ, վէհէր զէ...ման պու չիքեաէթտ պուլունտաղրզ. ...ասրազամ բաշտան պիր չեյ օրատա...ինդ, պիզէ գասինէնին տախիլի սիսատէ...ինդ նէ օլարդընը անլաթսրն, նէ՞ կիպի ...ինդ Օսմանլրլրզ վահտէթի մէյատտա կէ...ինդիէնէք, պունու արգտա անլատրրատա ...ինդմուալրզ մէսէլէսի տէյ, հէր չեյ տէ հալ ...ինդրր։ Պունը իյդան իթմէգլէրսէ մա...ինդիէնսիզ թիմատ ոէյի վէրմէքտէն իտ...ինդքտաք իտէեյիմիզի պու քիւրսիտն ...ինդմէկէ մէճատուր օլույօրմ։

Գատէհու Արնավուտլուգ մէսէլէսի ...ինդզրնտա տահա ուզուն մունազարար ...ինդմամ իտուպ 15 մէպուսրն պիր թագ...ինդրի իւզերինէ մէսէլէ թայինը էսամիյլէ ...ինդէ գօնուլուր. նէթիճէտ 4 մուսալիք ...ինդէ գարշը 194 բէյիլէ գասինէյէ պէյանը ...ինդիմատ իլէ մէճլիսէ խիթամ վէրիլտի։

ՄԷՃԼԻՍԸ ԱՃԱՆ

30 Յունիս Ճ. Էրքեսի

Մէճլիս Ամմէ Մուխթար բաշանդն ...ինդսէլի ալնդնտա Թօբլանտը։ Մահ...ուտ Նեվզէթ բաշանդն Այան ազալը...ինդա ինթիհապ օլունարդնտա տահիր Թէզ...ինդքէլ օգունրզպ եէմին բէսմինի իճրա ...ինդթի, ալպզ ասքէր, Սկիւպ-Կոսթուրա ...ինդթթր լայիհալրը իլէ էվգաֆ պիւտ...ինդճէսի բուզմամէյ կէչիրիլտի։ Ֆուատա ...ինդ բաշա պիր Թագրրլէ մէմուրինի պիլա ...ինդ սէպկալը մէյրու ալ իթմէմէք իչիւն պիր ...ինդ Թագրրը վէրտի։ Ֆուատ բաշանդն պու...ինդ նա տահիր պիր լայիհալի գանունիյէ մէճ...ինդիսէ կէճիրմէսինէ գարար վէրիլտի։ ...ինդ Ֆուատ բաշա տիկէր պիր Թագրրլէ Այա...ինդն սիյասի ճէմիյէթլէրէ իչիրիրքընդն ...ինդնինի թալէպ իտիյօր իտի։ Էլպսօթանի ...ինդ Տիլպէր էֆ.լէր պու Թէլքիֆին պէյ...ինդիտ սէօյտիրլէր։ Ֆուատ բաշանդն օգ...ինդ նազրընը միւտաֆէա իթմի։ Նիհայէթ ...ինդ պունա տահիր տէ պիր գանուն լայիհա...ինդնը մէհիսէ կէճիրմէկէ Ֆուատ բա...ինդ թավսիյէ օլունրզպ մէճլիսէ նիհայէթ ...ինդրիտի։

ՎԱՐԴԱՎԱՌ ԵՕՐԹՈՒՐԸ

Բազար կիւնիւ Վարդավառ եօրթուրը օլմայ միւնասիպէթիյլէ Բաթրիգ Ս. Իւսիֆատրատա Ս. Կարապետ քիլիսէսինդն եկմը մախսուսը միւնասիպէթիյլէ պատարագ թագտա իթմիշ վէ պիր չօգ զիյարէթլէր հաղրը պուլունմըշլար տրը։ Պու սէնէ մրսթէնա օլարագ Տէրասատէթ քիլիսէլերինդէ դպիրլէր Թէրէնիւմաթ իճրա իթմէմիշլէր վէ պու տա քէնտ ասքէրինք մէսէլէսի իչիւն բաթրիգամամաղ օյմուշ տրը։ Պու մէսէլէ զաթէն ...ինդիմ տիր։ Բումլար քէնտի ալագօսրը իչիւն միւսթէնա պիր թէտպիր ...ինդա իսէպլիյօրլար, հալպուքի էրմէ...ինդիր քէնտի դպիրլերի իչիւն հիչ պիր ...ինդ եարամտարլար վէ Նիհայէթ հիւքիւ...ինդ, բուհպան սիլքինէ կիրէճէքլերին ...ինդպնա ԹուԹուլաճաղընը գարար...ինդ։ Պու պիր իքի մուհարրիք իչիւն ...ինդ նարէպկ վէ գրիթալ օլմ՞ար մը, ...ինդունայր սուլր իսարէ նէքիճէսի տիր։ ...ինդավուալրզտա հիւրրիյէթը չանսխիչ ...ինդ, սաիլէրին ալիւէլերինի նէգի իսի...ինդ, պու պիր վահչէթ օլուպ վիճ...ինդ տայանամադ. Բրիշթինա պու կիւ...ինդ պիր վահչէթ նիւմունէսինի թէշ...ինդ իսիյօր. օրատա միւսատէմլէր տէ...ինդ իսիյօր։

Շանին պէյ (Զամլզ).— Արնավուտ...ա պողաղ պողաղա գավկա իսիյօր...նէ՞ իսթէրսինիզ. պրաղալը՞ քի ...ունայր պիր պէրինի՞ մի էօլուբրսիւն...ի։ Տարիկիչ նազրը պունդն պիր իքի ...ինդն թահրիքսիզ օլարդընը սէյլէ...ինդն պէրու սիրայէթ իսիտ, օրատա ...ինդ կիւնանան ալարդրմ չու թէ...ինդ, սիրէ կիւնանան ալարդրմ չու թէ...ինդ օգույօրմ. «Իքի տյտան պէ...ինդ համ իսէն միւսատէմլէր Բրիշ...ինդ տա սիրայէթ իսիտ, օրատա ...ինդ կիւնանն պէրու աթրան Թուլար վէ ...ինդնինդրերին ալթնտա տէհչէթլի վէ ...ինդնիրրաղ պիր մէնզարէ կէօրիւլիպ ...ինդնայր ալարդյոր, էկէր մագսէտի...ինդ Մէճլիսի Մէպուսանտա օթուրմպկա ...ինդքիքա իսիտ մէք տէյկ իսէ, պու ֆէնա...ինդրան էօնիւնի ալմագ չարէյէրինի տիւ...ինդմանիպի ոէյնա իսէրիզ։

Վարդգէս էֆ.— Պիրպիրինի թաա...ինդ իսէն գասկինէլէր տահիա հարպտա ...ինդալարդյոր. Անատօլու Շարգի ան...ինդին նէ գասար ֆէնա օլտուղունու ...ինդիրի հալսէ վատանէն պաչդա պիր ...ինդ եարամտարլար։ Անատօլու էհալիսինին ...ինդիւ եօլտա գալար։ Հիւ քիւմէթին ...ինդանը նյյէթի, հիտտիյէթի օլայար չիմ...ինդ գասար չօգ իշլէր եարմրշ պուլու...ինդդ։ Պրշ Շարգի Անատօլու էհալիսի ...ինդտա պու չիքեաէթտէյիզ, վէհէր զէ...ինդ պու չիքեաէթտ պուլունտաղրզ. ...ինդասրազամ բաշտան պիր չեյ օրատա...ինդ, պիզէ գասինէնին տախիլի սիսատէ...ինդ նէ օլարդընը անլաթսրն, նէ՞ կիպի ...ինդ Օսմանլրլրզ վահտէթի մէյատտա կէ...ինդիէնէք, պունու արգտա անլատրրատա ...ինդմուալրզ մէսէլէսի տէյ, հէր չեյ տէ հալ ...ինդրր։ Պունը իյդան իթմէգլէրսէ մա...ինդիէնսիզ թիմատ ոէյի վէրմէքտէն իտ...ինդքտաք իտէեյիմիզի պու քիւրսիտն ...ինդմէկէ մէճատուր օլույօրմ։

Գատէհու Արնավուտլուգ մէսէլէսի ...ինդզրնտա տահա ուզուն մունազարար ...ինդմամ իտուպ 15 մէպուսրն պիր թագ...ինդրի իւզերինէ մէսէլէ թայինը էսամիյլէ ...ինդէ գօնուլուր. նէթիճէտ 4 մուսալիք ...ինդէ գարշը 194 բէյիլէ գասինէյէ պէյանը ...ինդիմատ իլէ մէճլիսէ խիթամ վէրիլտի։

ՄԷՃԼԻՍԸ ԱՃԱՆ

30 Յունիս Ճ. Էրքեսի

Մէճլիս Ամմէ Մուխթար բաշանդն ...ինդսէլի ալնդնտա Թօբլանտը։ Մահ...ուտ Նեվզէթ բաշանդն Այան ազալը...ինդա ինթիհապ օլունարդնտա տահիր Թէզ...ինդքէլ օգունրզպ եէմին բէսմինի իճրա ...ինդթի, ալպզ ասքէր, Սկիւպ-Կոսթուրա ...ինդթթր լայիհալրը իլէ էվգաֆ պիւտ...ինդճէսի բուզմամէյ կէչիրիլտի։ Ֆուատ բաշա պիր Թագրրլէ մէմուրինի պիլա ...ինդ սէպկալը մէյրու ալ իթմէմէք իչիւն պիր ...ինդ Թագրրը վէրտի։ Ֆուատ բաշանդն պու...ինդ նա տահիր պիր լայիհալի գանունիյէ մէճ...ինդիսէ կէճիրմէսինէ գարար վէրիլտի։ ...ինդ Ֆուատ բաշա տիկէր պիր Թագրրլէ Այա...ինդն սիյասի ճէմիյէթլէրէ իչիրիրքընդն ...ինդնինի թալէպ իտիյօր իտի։ Էլպսօթանի ...ինդ Տիլպէր էֆ.լէր պու Թէլքիֆին պէյ...ինդիտ սէօյտիրլէր։ Ֆուատ բաշանդն օգ...ինդ նազրընը միւտաֆէա իթմի։ Նիհայէթ ...ինդ պունա տահիր տէ պիր գանուն լայիհա...ինդնը մէհիսէ կէճիրմէկէ Ֆուատ բա...ինդ թավսիյէ օլունրզպ մէճլիսէ նիհայէթ ...ինդրիտի։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՎԱՐԴԱՎԱՌ ԵՕՐԹՈՒՐԸ

Բազար կիւնիւ Վարդավառ եօրթուրը օլմայ միւնասիպէթիյլէ Բաթրիգ Ս. Իւսիֆատրատա Ս. Կարապետ քիլիսէսինդն եկմը մախսուսը միւնասիպէթիյլէ պատարագ թագտա իթմիշ վէ պիր չօգ զիյարէթլէր հաղրը պուլունմըշլար տրը։ Պու սէնէ մրսթէնա օլարագ Տէրասատէթ քիլիսէլերինդէ դպիրլէր Թէրէնիւմաթ իճրա իթմէմիշլէր վէ պու տա քէնտ ասքէրինք մէսէլէսի իչիւն բաթրիգամամաղ օյմուշ տրը։ Պու մէսէլէ զաթէն ...ինդիմ տիր։ Բումլար քէնտի ալագօսրը իչիւն միւսթէնա պիր թէտպիր ...ինդա իսէպլիյօրլար, հալպուքի էրմէ...ինդիր քէնտի դպիրլերի իչիւն հիչ պիր ...ինդ եարամտարլար վէ Նիհայէթ հիւքիւ...ինդ, բուհպան սիլքինէ կիրէճէքլերին ...ինդպնա ԹուԹուլաճաղընը գարար...ինդ։ Պու պիր իքի մուհարրիք իչիւն ...ինդ նարէպկ վէ գրիթալ օլմ՞ար մը, ...ինդունայր սուլր իսարէ նէքիճէսի տիր։ ...ինդավուալրզտա հիւրրիյէթը չանսխիչ ...ինդ, սաիլէրին ալիւէլերինի նէգի իսի...ինդ, պու պիր վահչէթ օլուպ վիճ...ինդ տայանամադ. Բրիշթինա պու կիւ...ինդ պիր վահչէթ նիւմունէսինի թէշ...ինդ իսիյօր. օրատա միւսատէմլէր տէ...ինդ իսիյօր։

Շանին պէյ (Զամլզ).— Արնավուտ...ա պողաղ պողաղա գավկա իսիյօր...նէ՞ իսթէրսինիզ. պրաղալը՞ քի ...ունայր պիր պէրինի՞ մի էօլուբրսիւն...ի։ Տարիկիչ նազրը պունդն պիր իքի ...ինդն թահրիքսիզ օլարդընը սէյլէ...ինդն պէրու սիրայէթ իսիտ, օրատա ...ինդ կիւնանան ալարդրմ չու թէ...ինդ, սիրէ կիւնանան ալարդրմ չու թէ...ինդ օգույօրմ. «Իքի տյտան պէ...ինդ համ իսէն միւսատէմլէր Բրիշ...ինդ տա սիրայէթ իսիտ, օրատա ...ինդ կիւնանն պէրու աթրան Թուլար վէ ...ինդնինդրերին ալթնտա տէհչէթլի վէ ...ինդնիրրաղ պիր մէնզարէ կէօրիւլիպ ...ինդնայր ալարդյոր, էկէր մագսէտի...ինդ Մէճլիսի Մէպուսանտա օթուրմպկա ...ինդքիքա իսիտ մէք տէյկ իսէ, պու ֆէնա...ինդրան էօնիւնի ալմագ չարէյէրինի տիւ...ինդմանիպի ոէյնա իսէրիզ։

Վարդգէս էֆ.— Պիրպիրինի թաա...ինդ իսէն գասկինէլէր տահիա հարպտա ...ինդալարդյոր. Անատօլու Շարգի ան...ինդին նէ գասար ֆէնա օլտուղունու ...ինդիրի հալսէ վատանէն պաչդա պիր ...ինդ եարամտարլար։ Անատօլու էհալիսինին ...ինդիւ եօլտա գալար։ Հիւ քիւմէթին ...ինդանը նյյէթի, հիտտիյէթի օլայար չիմ...ինդ գասար չօգ իշլէր եարմրշ պուլու...ինդդ։ Պրշ Շարգի Անատօլու էհալիսի ...ինդտա պու չիքեաէթտէյիզ, վէհէր զէ...ինդ պու չիքեաէթտ պուլունտաղրզ. ...ինդասրազամ բաշտան պիր չեյ օրատա...ինդ, պիզէ գասինէնին տախիլի սիսատէ...ինդ նէ օլարդընը անլաթսրն, նէ՞ կիպի ...ինդ Օսմանլրլրզ վահտէթի մէյատտա կէ...ինդիէնէք, պունու արգտա անլատրրատա ...ինդմուալրզ մէսէլէսի տէյ, հէր չեյ տէ հալ ...ինդրր։ Պունը իյդան իթմէգլէրսէ մա...ինդիէնսիզ թիմատ ոէյի վէրմէքտէն իտ...ինդքտաք իտէեյիմիզի պու քիւրսիտն ...ինդմէկէ մէճատուր օլույօրմ։

Գատէհու Արնավուտլուգ մէսէլէսի ...ինդզրնտա տահա ուզուն մունազարար ...ինդմամ իտուպ 15 մէպուսրն պիր թագ...ինդրի իւզերինէ մէսէլէ թայինը էսամիյլէ ...ինդէ գօնուլուր. նէթիճէտ 4 մուսալիք ...ինդէ գարշը 194 բէյիլէ գասինէյէ պէյանը ...ինդիմատ իլէ մէճլիսէ խիթամ վէրիլտի։

ՄԷՃԼԻՍԸ ԱՃԱՆ

30 Յունիս Ճ. Էրքեսի

Մէճլիս Ամմէ Մուխթար բաշանդն ...ինդսէլի ալնդնտա Թօբլանտը։ Մահ...ուտ Նեվզէթ բաշանդն Այան ազալը...ինդա ինթիհապ օլունարդնտա տահիր Թէզ...ինդքէլ օգունրզպ եէմին բէսմինի իճրա ...ինդթի, ալպզ ասքէր, Սկիւպ-Կոսթուրա ...ինդթթր լայիհալրը իլէ էվգաֆ պիւտ...ինդճէսի բուզմամէյ կէչիրիլտի։ Ֆուատ բաշա պիր Թագրրլէ մէմուրինի պիլա ...ինդ սէպկալը մէյրու ալ իթմէմէք իչիւն պիր ...ինդ Թագրրը վէրտի։ Ֆուատ բաշանդն պու...ինդ նա տահիր պիր լայիհալի գանունիյէ մէճ...ինդիսէ կէճիրմէսինէ գարար վէրիլտի։ ...ինդ Ֆուատ բաշա տիկէր պիր Թագրրլէ Այա...ինդն սիյասի ճէմիյէթլէրէ իչիրիրքընդն ...ինդնինի թալէպ իտիյօր իտի։ Էլպսօթանի ...ինդ Տիլպէր էֆ.լէր պու Թէլքիֆին պէյ...ինդիտ սէօյտիրլէր։ Ֆուատ բաշանդն օգ...ինդ նազրընը միւտաֆէա իթմի։ Նիհայէթ ...ինդ պունա տահիր տէ պիր գանուն լայիհա...ինդնը մէհիսէ կէճիրմէկէ Ֆուատ բա...ինդ թավսիյէ օլունրզպ մէճլիսէ նիհայէթ ...ինդրիտի։

ԱՌԱՆՑ ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Պելկրատ 15 յուլիս.— Պիր իրատէյի զրալի Սրբպ օրտուսրնդն իսթիյաթլարընը 20 կիլունիք ասքէրի թալիմատ պուլունմամ իչիւն տալէթ էլլէմիշ տիր։

— Հիւքիւմէթ ֆբրզասը մէճլիսինատ Սգուբչինանդն սոն պահար թաթիլինէ գատար հիւքիւմէթի հազրէնդն վագիֆէսի պաչդտա պուլունմասընա գարար վէրմիշ տիր։

Պերլին 15 յուլիս.— Ակէման պաշ վէքիլի Մ. Պէթման Հոլվէկ Ռուսիա սէյատաթրնտան պու սապահ պուրայա վասլ օլմուշտր։

Բարիզ 15 յուլիս.— Մէրսքէյնէն յուլիս 9 թարիխիյլէ պիլտիրիլիյօր «Էլ-Կասուի» վէ Մթաիլինդն ատամարը ա...ասընտա մուխասէմէ տէվամ իսիյօր։ Եէնալի ալասընտա ճէնուպ գրամը հաքիմի Հիպանդն հաքիմէթի գապու օլունճաղը սէօյլէնիյօր։ Ծէնէրալ Լիոթէյ չէհրին թախլիսի լազմ օլուուղը սրրատա իճապ իտէն թալիմաթը Ֆր. ...ժանսրնա վէրմիշ տիր։

Նիւեորգ 15 յուլիս.— Շիմալի Ամէրիկանդն մուխթէլիֆ մահալլէրինէ, խուսուսրյա Մէքսիգատա զուհուր իտէն չիտտէթլի ֆուրթունալար պէօյիւք խասարը մուճիպ օլմուշլար տրը, զայիֆդն 2) միլիոն տօլարը թէճալուզ իթմիկի թախմին օլունյոր։ Սիւզլէրէճ մագթուլար վար տրը։

Լոնտրա 15 Յունիս.— Հայտ-Բարքատա կրէվէի թայֆալարդն եարարզլարը նիւմայիշտ գապիթ թարաֆրնտան թէվզրքի իտիլէն պիր թայֆայը ճէպրէն գուրթարագ. իչիւն, զայիֆի իլէ կրէվճիլէր արասընտա պիր միւսատէմէ վուս գու պուլմրշ վէ բէք չօգ քիմսէլէր եարանմրշ տրը։ 8 քիչի թէվզրքի իտիլմրշ տիր։

Բէքլին 15 Յունիս.— Բէամէն իչար իտիլտիկինէ նազարէն պաշ վէքիլ Եուան Շի-Գայ գապտնէ ազալարընտան 4 քիչինէն իսթիհապընը գագալ իթմրշ տիր։ Պունլար պու իսթիֆատա քէնտի սիսատ թարաֆկիրլերի թարաֆրնտան իճապար իտիլմրշլէր տիր, քէնդ ծալիյէ նազարը մէտէքէթին ահալը մալիյէսինի տահա էյի թէտպիդ իտիպլիմէք իչիւն քէնտի իսթիֆատընը վէրմրշ տիր։

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1912, 3)16 Յուլիս

	Դրշ. բր.
Օսմ.Իւնիֆիյէ ազչամդաք.	98.03.—
» » էն եիւքէք	98.13.—
» » էն ազաղը	98.—.—
» » պու սպհ.ալը.ք.ք.	98.05.—
Բուլգէրի Շըմէն.ազչ.գաք. ֆր.	204 87.—
» » էնեիւքէք »	205.50.—
» » էն ազաղը »	204.75.—
» » պու սպհ.ալը»	205.—.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէսի Ֆոնս.	Էֆրա. 1886Ֆր.	333.50
» »	» 1903 »	272.—
» »	» 1911 »	269.—
Պանգ Նասիոն.	Կրէս 1880 »	425.—
» »	» 1904Լ.Օ.	4.90.—
Լավրիօմ մասէնի	ֆր.	43.—.—
Թրանսվալ	»	37.25.—
Զարթրբա	»	34.50.—
Օրիանթալ Քարբէթ	Իտկ.Լ.	14.90
Ասլան չիրքէթի	Լ.Օ.	9.—

ՕՍՄԱՆԼՔ ԱԳԻՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շիրքէթիլ.	Օ.	6.05.—
» Բէժի	» Լ.Օ.	15.30.—
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	18.80.—
» Ժուբիանա	Լ.Օ.	10.90.—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	10.75.—
» » Ժուբիանա	Լ.Օ.	
Ագաճն Անաթոլ	Ի.Լ.	14.75.—
Սիթանպոլ Սու Շիրքէթի Ֆր.		407.10
Գասանտրա	»	132.—
Պալեա Գարա Այտրն	»	382.—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.ատան	Դրշ.Բր.
Գէյազ Մէճիտիյէ Ֆարգը	107.25
Մէթալիք	105.10
Ինկիլիզ լիրասը	110.02

PHOSPHO
ՖՕՍՖՕ ԳԱԳԱՕ
Գանսրզլարա, եօրկունլարա, հազմ կիւնիլիւի չեհնիլերէ, խասպալզտան եեի չրգանլարա, ասապիլէքի տիւչար օլանլարա։ Գահվէ տլթը վէ ուչամ թասամը եէրինէ ՖՕՍՖՕ ԳԱԳԱՕ խթիմալ իտմնիզ. խասթալարա տա աթրպպա թավսիյէ իթմիշ տիր։ Տէբօսը՝ Վ. Գասապեան վէ Լաֆոնթէն եէզա տէբօլարը, էֆզա...
CACAO

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԴԱՐՏԱՆ Անտէրլիէն սիւվար օրտը Իսմիրիա բօսթա - վաբօրը Ապ. յուլիսին 14 մնալ բաւական կիւնու Իպէքնատրիսկէն Տէրսաատէթ մըւվասէլեմ վէ յուլիսին 16ընդ սալը կիւնու էօյլենատէն սոնրա ալաֆրանկա սաաթ իւչէ Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարակ Իպէքնատրիսկէյէ մըւվասէլեմ իտէնէք տիր։

ԴԱՐՏԱՆ Լիսարուցոնրն սիւվար օրտրը «Մինէէ» բօսթա-վաբօրը յուլիսին 17ինճի չար. կիւնու Սուրիա խաթիրնատ Տէրսաատէթ մըւվասէլեմ վէ յուլիսին 20ինճի ճ. էր. կիւնու Կէլիպոլու Զանագ-գալէ Միտիլլի, Իզմիր, Սագրը, Բասամէրսին, Իպէքնատրուն, Թարապլուզ, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարակ Իպէքնատրիյէյէ հարաքէթ կնտէնէք տիր։

Վաբօրտա էլեքթրիք գրյաը պուլնմաղը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլսա, սուճքա իւզերինտէքի չարապար տախի մէճմանէն վերիլէճէք։

Պու պատէ զիյատէ թաֆսիլաթ ինթէյէնէր Դալաթատա բրնթրմ իւզերինատէ Մէյմանէթի խանրնատաքի մերքէզ ոֆիսնտէսի վէ եախատ Սթամպոլտա Վաքատ Ֆուրթան խանրնատաքի շիպէյէ սրաճատաթ իթմէկի տիրլէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իհթիյաթ ագչէսի 39,000,000 »
Մերքէզի իտարէսի Վիէննատա տըր։

ՏԵՐՍԱԱՏԷԹ շիպէսի ԳԱԱԹԱՏԱ Քարաքէյսէ, (ՕԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրրթնօս շիպէյէրի վար տըր)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՊԷԼԷՐ

Ակրատ, Օռսիկ, Պիէլից - Պիէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիւավէյա, Զէնօվից, Ֆրիտէք-Մխթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէլան, Բիլսէն, Բրակ, Բրօռնից, Բրզամնէլ, Սէն-Բէյլրէն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյշէն, Վիլան վէ Նէսօֆատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իզբա էտէր։ Պիլիասա հիսապը ճարի իւզերինտ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճճարիւ թէվտիաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պ ղըճա չէհրլէրինէ չէքիլիր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեգրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզերինէ քէշիտ էպլիմիշ սէնէտաթը թիւճճարիւ պեանլաթքը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ԷՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՍՈՒՆԻՆ ՕԼԱՐԱԳ իսարկ սանցրզը քախսխա եմեէկ, պու ՍԱՆՏՐԳ հատասազարի 50 ղրշ. ալթուն ագչէ վէ սահա գիյատէ մէպալիրի 100 տէ 3 պուռ գ ֆայիզլա գապալ էթմէքտէ տիր։

ԴԱԱԹԱՏԱ միճեատտէ էպնիկէսի թէկնիս էտիլէն ՍԱՆԷՍ սիսթէմի Տէմիր ԴաճԱԱԼԱՐ ՖԻՐԱՑԻ վէրիլմէքտէ օլուպ, գացալար զայէթ մըթէմիլ ֆիյաթլա իյնար էպիլնէք վէ ֆէվգէալատ թէէմմանալը պուլունմապտա տըր։

ՀԱՐՊԻԵԷ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Էպիրնէ վէ Կիւմիւլճինէ իշէն մուգթաղի բիրինճ մէվզրի մուհագասատա տըր. իթայա թաղիպ օլանլար թէմուզին 3ինճի սալը կիւնինէ գառար լէվգազմանը ումումիէ տարիէսի մըւապահաթ գօմիսիոնընա մըբռաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

§ 328 սէնէսի աղըշօսընան 329 սէնէսի թէմուզը նիհայէթինէ գառար Տէրսաատէթ վէ պիլառը սէլասէտ պուլնան վէ պուլնտրրբլաճագոլան սասաքիրի Շանանէյէ միպիպաղ էթ մէվզրը մըհասասա վաղ օլնմըզ տըր. իթայա թաղիպ օլանլարին եիւսատ ան նիսպէթինատ թէէմմանաթը նագտիյէլի վէ եա միբէկեր պիր պանդրն Հարպիյէ նէզարէթի էմրինէ օ մրգտար մէպալը հավալի չէքի մըսթանրպէն թէմուզին պէչինճի կիւնի պատէզվալ սաաթ իւչտ լէվգազմանը ումումիէ տարիէսի մըւապահաթ գօմիսիօնընա մըբռաճաաթ իթմէլերի։ 3—3

ՊԱՀՐԻԵԷ ՆԵԶ.ՏԷՆ.— Թէբռանէի ամիրէ իլէ Գալէաի Սուլթանիյէտէ պուլնան ռոնանմայի Հիմայուն վէ մէվզրի ասքէրիյէտ մէվճուտ էֆքրատը Շահանէյէ Իամաղանը չէրիֆ իշէն մուգթաղի 30))) զրյէ մագարնա իլէ մուխթէլիֆ ճինսատն 800) զրյէ բէչէլ վէ 7))) քիլօ սալամուրա վէ 400) զրյէ դաղար բէյնիրինին լուզումնան մէպնի մունագասայա վաղ լարիմիշ չէրը հալը բուսմինն 7ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլկիսի մուգգարրեր պուլնմըզ օլսուզրնատ իթայա թաղիպ օլանլարին եիւսատ ան նիսպէթինատ թէէմմանաթ ագչէսինի մըսթասրպէն էվգաֆը Հիմայուն նէզարէթի լէվազիմ գալէմնէ մըբռաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—3

ԷՎԳԱՖ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Եէնի Պաղչէտէ քեսկին զուրէպայի մըսլիմին խասթախանէսի իշէն սէնէի հալիյէ չուպաթը նիհայէթինէ գառար մուգթաղի 900 քիլօ տանէ Գումպազը օղանը 3 թաղիթատ թէէմմ օլսա չալթըլա մունագասայա գօնըլմըզ տըր։ Շէհրի թէմուզին 7ինճի ճումա էր. կիւնի իհալէի էվէլկիսի վէ 18ինճի չարշէնպէ կիւնի հատտը լայզզնը պուլտրը թագտրատ իհալէի գաթիէսի իթրա զըլնաճաղրնատն իթատրնա թալիպ օլանլարին չերահթը մունագասայը անլամագ վէ իշթիրաք իմմէք իւզրէ եիւզուլ օն նիսպէթինատ թէէմ. ազչէսինի միսթասրպէն էվգաֆ նէզարէթի լէվազիմ գալէմնէ մըբռաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։ 5—4

Պահրիյէ նէզարէթի կիւնճի տարիէսինին լէվազիմ գրամրնա միբռաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—1

ՕՍՄ. ՊԱՆԳ.ՏԱՆ.— Եիւզաէ պէչ ֆայիզի 1896 խամիրազրնա այիտ 32 նօ.լը գուբօն իլէ 2)15 հաղիրան 1912 թարիխի քէչիրմէ տէ ամօրթի իտիլէն էսնամ։

1))տէ 4 ֆայիզլի 1902 էէօմրիւք իսթիդրազրնա այտ 19 նօ.լը գուբօն։

100տէ 4 ֆայիզլի 1901 1905 իսթիդրազրնա այտ 14 նօ.լը գուբօն։

10))տէ 4 ֆայիզլի 1904 իսթիդրազրնա այտ 12 նօ.լը գուբօն։

1))տէ 4 ֆայիզլի 1908 իսթիդրազրնա այտ 6 նօ.լը գուբօն։

Պալատէքի Օսմ. թանվիլաթլընը 1)14 թէմուզ 1912 թարիխինտէն իթիպարէն սապան սաաթ 10ատն պատէզզանէր սաաթ 2պչղ.ա գառար Գալաթատաքի Պանդը Սամ. կէշէլերինատ թէէմիյաթը իթրա օլունաճաղը թանվիլաթի մէվզրիւ համիլէրինէ իրսալար իտիլը։

Մէվզրիւ իսթիդրազաթ գուբօնլարը իլէ երեւզաէ 5 ֆայիզլի 1896 իսթիդրազնա այտ ամօրթի իտիլմիշ էսնամ իլէ պիրիլգատ թէսիմ իտիլէճէք մուրազամ պօրտրբրօլարա մուգապիլ համիլինէ պիր մագալուզ վերիլէճէք վէ մէվզրիւ մագալուզ իթասը թարիխինտէն 5 կիւն սոնրա Գալաթատա քի Օսմ. Պանգասը կիւշինտէ վուգու պուլաճագ թէէմիյատ իպրազ օլունմազ լազըմ կէլէճէք տիր։

12—12

ԹՈՒՐՈՒԳ ՎԷ ՄԷԱՊԻՐ ԻՏԱՐԼԻՍԻՆՏԷՆ.— Ուսմըրը Նաֆիատա մուհէնտիսլերէ մուամէլէթ իսէպիլէճէք գօնտուքթէօրլեր եէթիշտիրմէք իւզրէ կէչէն սէնէ քիչատ իտիլէն գօնտուքթէօր մէքթէպինէ աղբսթօս զարֆքնտա թալէպէ գայա վէ գապալ օլանճաղընատ, տանիլ օլմազ իսթէյէնլերին սաթիտէքի չերայիթի նազարը տիզգաթա ալմալարը լազըմ տըր։

Մէքթէպէ ալընմազագ թալէպլէնին սէնինի 18—35 օլաճագ տըր։ Միբռաճաաթ իտէնլեր հիւսնի հալի մուչիր վէսայիպէվ պէրաալէր իլէ լուէմրազատն սալիմ պուլնտրզարընա տայիր մաարուֆ պիր թապիպին բաբօրընը, այը իմ ու խապէրինի, թէվքէրեի Օսմանիկ իլէ Վիքթօրիա գրթասընտա իքի պընթա գարթօնտրզ ֆօթօկրաֆը իրայէ վէ թէսիմէ մէճպուր տրրլար. եէտի սէնէլիք իտատի մէէզունլարը իլէ պու տէրեճէտ պուլնտրզ տրը Մէարիֆ նէզարէթը էճլիսինճէ մուսատագ պուլնան պիէճիմէ մէքտեթիպի խուսուսիյէտլէ շահատէթնամէ տրը։ Օլանլար պիլա իմթիհան գայտ վէ գապալ օլնըրլար։

Շահատէթնամէսի օլմայանլարընն հիսապ, հէնտէսէի միւսաթթահ վէ միճէսսէմ, միսէլէսաթ, հիքմէթը քիմիա, ճէպր, ճօղրաֆիան Օսմանի վէ Ուսմանի, Թարիխի Օսմանի վէ Ուսմանի, Իլմը Իգթիսատ, Ֆրանսզճա, Քիթապէթ տէրսլէրինատն իմթիհանլարը իթրա իտիլէճէք, իսպաթը էհլիյէթ իտէնլեր գապալ օլունճագ տրը։

Մէքթէպէ չիմտիլիք նիհարի օլուպ միատեթը թանսիլիյէտի իքի սէնէ տիր։ Իքմալը թանսիլ իտէրէք շահատէթնամէ ախզ իտէնլեր 60) զրշ. մասալը գօնտուքթէօրլիկ թալիս իտիլէճէկի կիպի, իսպաթը էհլիյէթ իտէնլերին տէրեճաթը թէրթիի վէ մասալրը թէգիիտ օլունճագ տրը։ Աթիէն տէրեճէի էհլիյէթ վէ քիֆայէթի անլաչընալարընն ամէլի միբռնտիսլիգ մէսլեքինէ իտիալ վէ եախատ պիլա իմթիհան միբռնտիսլիկ թէրթիի իտիլմէլերի սուրէթիյլէ տէ թէրթիլերի թաթիր թէէմմնէ ալընմըզ տրը։ 4)—40

ԷՎԳԱՖ ՆԵԶ.ՏԷՆ.— Ֆաթին ճիվարընտա քեսին Հասան Զատէ մէտրէսէսինին միճէսատէսէն վէ իհալէթէն ինն չաստ գաբարկիր չլոզրընտան թէմուզին 15ճի բաղար կիւնի իհալէի էվվէլկիսի վէ 18ճի չարշ. կիւնի վասաթի սաաթ 3 տէ իհալէի գաթիէսի իթրա զըլնաճաղը ճինէնթէյէ չերահթը ինշայէ լայիհասը վէ բրօժէկտերինի 1 լիրայի Սա. մուգապիլինատ ախզ իթմէք իւզրէ թէմուզին 5ինճի կիւնինէն իթրպարէն էվգաֆ նէզարէթինատ ինշաաթ վէ թամիրատ միտրկէթ ումումիէսինէ միբռաճաաթ իտիլմէսի լիւզումը իլան օլունը։ 5—1

§ Նայրաթը չէրիթէ իլէ տարիէի նէզարէթ վէ մուէզզաթը իշէն 1891 չէքի հաթապէն նրսաքը կիւրկէն վէ նրսաքը տիկէրի մէչէ օլմազ վէ իրայէ օլունաճագ մահալէ թէպիմ իտիլմէք չարթը իլէ մունագասայա գօնըլմըզ տըր. չէհրը թէմուզին 5ինճի բէնչէնպիհ կիւնիւ իհալէի էվվէլկիսի վէ 7ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ հատտը լայզզնը պուլտրը թագտրատ իհալէի գաթիէսի իթրա զըլնաճաղընատն թալիպ օլանլարին մունագասայա իշթիրաք իմմէք իւզրէ եիւզուլ օն նիսպէթինատ թէէմ. ազչէսինի միսթասրպէն էվգաֆ նէզարէթի լէվազիմ գալէմնէ միբռաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։ 3—3

ԷՎԳԱՖ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Եէնի Պաղչէտէ քեսկին զուրէպայի մըսլիմին խասթախանէսի իշէն սէնէի հալիյէ չուպաթը նիհայէթինէ գառար մուգթաղի 900 քիլօ տանէ Գումպազը օղանը 3 թաղիթատ թէէմմ օլսա չալթըլա մունագասայա գօնըլմըզ տըր։ Շէհրի թէմուզին 7ինճի ճումա էր. կիւնի իհալէի էվվէլկիսի վէ 18ինճի չարշէնպէ կիւնի հատտը լայզզնը պուլտրը թագտրատ իհալէի գաթիէսի իթրա զըլնաճաղընատն իթատրնա թալիպ օլանլարին չերահթը մունագասայը անլամագ վէ իշթիրաք իմմէք իւզրէ եիւզուլ օն նիսպէթինատ թէէմ. ազչէսինի միսթասրպէն էվգաֆ նէզարէթի լէվազիմ գալէմնէ նէ միբռաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։ 5—4

ՄԷՍԱԼԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Մնատալու լիմանլարբլա Պաթում, Սոչա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տրէնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէլէր։

§ Ձիհէթը ասքէրիյէյէ մուգթազի օլուպ մէվզրի միհնագասայա վաղ օլուսնուպ ֆիյամլարը հատաը իթիտալը պուլամասընտան տօլայը միհնագասընա տեվամ օլընան մատէն քէսմիրինին թէմմուզին 7ինճի ճումա էրթէսի, պուղտայրն 9ընճը բաղար էրթէսի կիւնէրի իհալէի գաթիէսէրի իթրա զըլնաճաղընատն թալիպ օլանլարին վիրը օլընան կիւնէրեռտ վասաթի սաաթ 3տէ պէչինմէսալ էվվազիմաթը ումումիէ տարիէսի միբռաճաաթ գօմիսիօնընա միբռաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Կէլիպօլու վէ ճիվարընտա պուլրնան Իզմիթ ֆէրղասը իչիւն մուգթազի պիրինճիմէ էրզպ միհնագասայա վաղ օլունմըզ տըր. բէյ սիրմէք վէ չէրայիթը միհնագասայը անլամագ իսթէյէնլեր կէլիպօլուտա միթէչքիւլ գօմիսիոնը մախսուսընա միբռաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Իզմիրտէ թէսիմ իտիլմէք իւզրէ մէվզրի միհնագասատա պուլընան չէքերին պէհէր քիլօսը 83 բարատա թանլիպ էօնտէսինատ տիր. թէմուզին 3ինճի սալը կիւնիւ իհալէի գաթիէսի իթրա իտիլէճէյինատն թանլպլերին էվվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի միպաեաաթ գօմիսիօնընա միբռաճաաթ էյլէմէլերի։

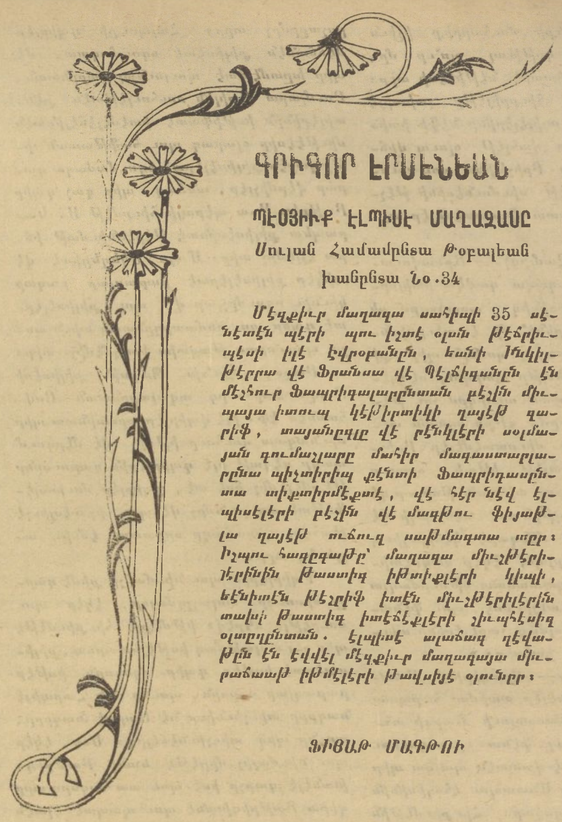
§ Հարպիյէ նէզարէթի թարաֆընտան միպաեաասընա լիզում պէհէրլէն 1500 քիլօմէթրօ խաֆիֆ սահրա գապալօսը իլէ 480 քիլօմէթրօ վասաթ գապալ չէրայիթի տարէսինատ վէրմէք խսթէյէն ալեգատտարանրն թէմուզին 5ինճէ գառար ֆապրիգա վէքեալէթնամէյէրինի միսթասրպէն Հարպիյէ նէզարէթինատ գրթասաթը ֆէչինիյէ վէ մէվզարի միսթասէմմ միֆէթթիրը ումումիլիկնէ կէլերէք նուումնէ ալմաարը վէ թէմուզին 20ինճէ բէյ ագչէլերի վէ ֆապրիգալարը թարաֆընտան իսմալ իտիլէճէք 10ար մէթրօ նուումնէտ գանկալարը գաբալը գարֆ տէրունինտէ ֆիյաթ վերմէլերի վէ գապալարրն միտտէթը իմալիէլերինի պիտիրմէլերի իլան օլունը։ 3—1

ԻՄԱԼԱԹ ՀԱՐՊԻԵԷ ՄԻՏՏ.ՏԷՆ.— Թիֆլենկ ֆապրիգասը իչիւն լիզումը օրան պէհէրի 9 պուչուգ միլիմէթրօ գուբրընտա 5500) ատէտ չէլիք եիւքիլին միպաեասը զրմրընտա միհնագասայա վաղ իտիլիյինէն նուումնէտի վէճէլէ իթայա թաղիպ օլանլարընն բաղար էրթէսի վէ բէնճէնպիհ կիւնէրի պատէզվալ սաաթ Ձտէն 5է գառար Իմամաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ միբռաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

§ Կէլիպօլու վէ ճիվարընտա պուլրնան Իզմիթ ֆէրղասը իչիւն մուգթազի պիրինճիմէ էրզպ միհնագասայա վաղ օլունմըզ տըր. բէյ սիրմէք վէ չէրայիթը միհնագասայը անլամագ իսթէյէնլեր կէլիպօլուտա միթէչքիւլ գօմիսիոնը մախսուսընա միբռաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Իզմիրտէ թէսիմ իտիլմէք իւզրէ մէվզրի միհնագասատա պուլընան չէքերին պէհէր քիլօսը 83 բարատա թանլիպ էօնտէսինատ տիր. թէմուզին 3ինճի սալը կիւնիւ իհալէի գաթիէսի իթրա իտիլէճէյինատն թանլպլերին էվվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի միպաեաաթ գօմիսիօնընա միբռաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Հարպիյէ նէզարէթի թարաֆընտան միպաեասընա լիզում պէհէրլէն 1500 քիլօմէթրօ խաֆիֆ սահրա գապալօսը իլէ 480 քիլօմէթրօ վասաթ գապալ չէրայիթի տարէսինատ վէրմէք խսթէյէն ալեգատտարանրն թէմուզին 5ինճէ գառար ֆապրիգա վէքեալէթնամէյէրինի միսթասրպէն Հարպիյէ նէզարէթինատ գրթասաթը ֆէչինիյէ վէ մէվզարի միսթասէմմ միֆէթթիրը ումումիլիկնէ կէլերէք նուումնէտ ալմաարը վէ թէմուզին 5ինճէ բէյ ագչէլերի վէ ֆապրիգալարը թարաֆընտան իսմալ իտիլէճէք 10ար մէթրօ նուումնէտ գանկալարը գաբալը գարֆ տէրունինտէ ֆիյաթ վերմէլերի վէ գապալարրն միտտէթը իմալիէլերինի պիտիրմէլերի իլան օլունը։ 3—1



ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլան Համամբնտա Թօբալեան խանրնտա Նօ.34

Մէզքիւր մաղազա սահիպի 35 սէնէսէն պէրի պու իշտ օրան թէճրիպպէսի իլէ եվրօբանրն, եանի Իտալիա, Ֆրանսա վէ Պէլճիգանրն էն մէչնուր ֆապրիգալարընան բէչին միպայա իտուպ կէմիրտիկի զայէթ զարիթ, տայանդրը վէ բէնկէրի սօլմայան գուժաչարը մահիր մագասատարարընա պիչտիրիպ քէնտի ֆապրիգասընա տիգտրիմէքտէ, վէ հեր նէվ էլպիսէլերի բէչին վէ մագթու ֆիյաթլա զայէթ ուճուզ սաթմագտա տրը։ Իպու հագրզաթը՝ մաղազա միչլիէրի-Իպու հագրզաթը՝ մաղազա միչլիէրի-ղերինին թասուդ իթտիքլերի կիպի, եէնիտէն թէչրիթ իտէն միչլիէրիլերին տալի թասուդ իտէնէքլերի չիպշէպզ օլարտընան։ Էլպիսէ ալանագ ղէվաթրն էն էվվէլ մէզքիւր մաղազա միբռաճաաթ իթմէլերի թավսիյէ օլունը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ԷՕՓՍԻՒՐԷՆԼԷՐԻԷ ԳԱԹՐԱՆ ՀԱԳԳԸ ԷՔՐԷՍ

Էվրօբասան կէլէն գաթրան սուլարընն քանֆէկսինէ էզէր ճինէթ միբռաճաճ վէ լաթիֆ օլուպ, միտտէյի գաթրէն սօզմաղ։

Մէչնուր Օսմանը վէ էճնէպի թաղիպլերին մաղնարը թագտիրի օլտուղը կիպի ֆէհիմմէ մէթեվէֆա տօզթ. Խօրասանճանան էֆ ֆնին թագտրիտանէսիյէթ բիուճճանիյէթի թասվիպ վէ Մէքթէպէպ Թրպպիկի Շանանէ տախի թասուդ էյլէմիշ տիր։ Պրիւքսել սէրկիիտնէն ալիտուն վէ կիւմիշ մնատեսա նախլ օլարը Պրուսա սէրկիիտնէն տէ ալիտուն միտալեսա նախլ օլմըշ տըր։

Իշլիճէնք սու տէրտունինէ պիր գանվէ գայրը սթրլտրզատա, պուլայրդ խասթալրգպատան վրգայէ վէ մուհաֆազա իտէր։

Կէօրիս նէզալէրինէ, էօքսիրիւքլէրէ, էնֆլուէնցայա, պրոնչիթլերէ, նէֆէս սարլրզրնա, վէրէմնին պարանկնրարընա, տէրի խասթալրգպարընա վէ իարար եօլու բահանարգլրզրնա ֆայիէպպաշ տրը։

Սթամպօլտա մէչնուր տէքօ վէ էճզանանէլերինտէ պուլունը։

Ուսմանի տէքօսը եէնի բօսթանանէ գարշրսընատա Օսմանը էճզանի թրպպիկ տէքօսը տրը։

Սթամպօլտա ֆիյաթը 5 ղրշ. տրը։

ՏԷՕՑԶԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ Ա. Կ. ԱԼՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պերլին, Համպուրկ, Սթանցոլ, Պրուսա, Մերսին, Ասանա, Տէսէ Ադան, Էսիրնէ, Հալեպ, Իսկենտերիյէ, Գանիրէ, Մանսուրա, Մինիէ, Թանթա, Պենի Սուէֆ, Մուսի, Թանենր, Դագապալեմ։

Տէրսաատէթ Ալէմանի զօնսօլաթսօրնատ մուգայէտ (1906 յունվ. 31տէ)

Տրէզտնէր Պանգ, Ա. Շաֆհաուզէնսէր Պանք ֆէրման վէ Նացիոնալ Պանք Ֆիր Տէօյչանատ թարաֆընտան մուէսսէս

Սէրմայէսի 32,000,000 մարք թէմամէն թէէմիյէ իսրմիշ

Մերքեզը իսարեսի Դալաթասա Վօյնօսա նասսեսինեսի Ցակոբեան խան

Սթանպօլ շիւպեսի Տիլսիզեան խան

Խուսուսի էմաա ամպարը. Կիլպեկնեան վէ Էսպյեան խան Միրեքեի

Պէյօղլու շիւպեսի, Ճատատէի քէպիր Նօ. 407 (Եանի պիրաեսինատ գարշըսընատա)։

Գասբրեոյ շիւպեսի Իսկէլէնին Գարշըսընատա։

Ճումա կիւնէրի սաաթ 9.50ատն 1է գառար

Գացա հէր կիւն Ապէր. սաաթ 9.50ատն սաաթ 4է գառար։

Մէզքիւր պանգասին թասարրուն գացաը տախի օրուպ, պու գացայա բարա թէվսի իսէնէրէ 100տէ 3.50 ֆաիզ իթա էյլէյօր։

Թէվսի իսրլէն էմպաղտան 200 լիրայա գառար օրան մէպպիղ իսթէնիլիկի զէման կէրի ալընապիլիր, 200տէն 1,000 լիրայա գառար օրան մէպպիղի կէրի ալմագ իչիւն 3 կիւն էվվէլ, 1,000 լիրայը միբէմէալուզ ադչէյի իսթիրատա իչիւն տէ 30 կիւն էվվէլ պանգայա իսպարը քէչիթէթ իթմէք իճապ իսէր։

Մէզքիւր պանգասին թասարրուն գացաը տախի օրուպ, պու գացայա բարա թէվսի իսէնէրէ 100տէ 3.50 ֆաիզ իթա էյլէյօր։

Թէվսի իսրլէն էմպաղտան 200 լիրայա գառար օրան մէպպիղ իսթէնիլիկի զէման կէրի ալընապիլիր, 200տէն 1,000 լիրայա գառար օրան մէպպիղի կէրի ալմագ իչիւն 3 կիւն էվվէլ, 1,000 լիրայը միբէմէալուզ ադչէյի իսթիրատա իչիւն տէ 30 կիւն էվվէլ պանգայա իսպարը քէչիթէթ իթմէք իճապ իսէր։

Մէզքիւր պանգասին Գալաթա պօրասը իլէ էճնէպի պօրասարրին միսթէպպիք սրբարբլյարը տախի չէրահթը միսթէպիք իլէ գապալ էյլէտիկի կիպի, վէսաֆէթիյէ իչիւերա իսրլէն թահվիլաթին էմրը մուհաֆազասը զըմսընատա պիր սէնէ իչիւն այրճա իւճրէթ ալմագ։

Գրէտի Ֆօնսիէ Էմիրանէ թահվիլաթինն ամօրթիսընան քէչիտէսինատ պաշա պաշ թէէմկէ իսրլէսինատ հուսուսէ կէլէճէք զարարա գարշը թահվիլաթը մէզքիւրէյի սիկուրթա էյլէր։

§ Նալօվանին 1750) ղրշ. սապգիզ Զուգուր Սիւսրիմ վէ Ղայրը միսլիմ գարիկէլերի մահասուլաթը ուսումիկէ ալարը 1750) զրուշտա թալիպ էօնտինատ թէէգարրուր իսէրէք 48 սաաթ միուտէթլէ 1 թէմուզ թարիխինտէ ասրէյա ալընտրզրնատան, թալիպ օլանլարին մունասէպէի վիլայէթէ միբռաճաաթ կէլէմէլերի իլան օլունը